



Diamars April 29 2014 - Edicion-8 Vol.19385  
Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

## SOLO DI PUEBLO NA OTMAR: NO TA HENDRIK, PERO TA E 70 MIL PA LUNA DI HUUR PA RIETVELD TA LOKE TIN PUEBLO PREOCUPA!

*Segun Otmar, Mep no mester worry cu e retiro di e  
contractantnan!! y Mep no mag cuestiona!!*

## Ella Tromp Yarzagaray saludando Papa Francisco



Ariba e foto aki por aprecia e momento cu Ella Tromp Yarsagaray tabata na Basilica di San Pedro hunto cu Papa Francisco. Via di Ella, Papa a manda saludo y bendicion pa henter Aruba.

## URATACA CENTER

Special di awe:  
Chicken Cuts small, Aroz,  
Batata & Banana  
Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

**Hoben adicto  
a destrui  
varios vitrina  
den area di  
Certified**

## Accidente basta pisa altura di La Granja Savaneta



**Evelyn Wever Croes den  
programa di TV "Aruba Merece  
Mihor" awe nochi 9:10 pm**

**FTA - Mei 1, 2014**

## MARCHA DI TRAHADOR

Di Juliana School pa Plaza Betico  
**WAK PA BO TEY!!**

## EXTENDED OPEN HOURS!

Monday to Thursday: 8am-10pm / Friday & Sat. 8am-11pm / Sunday: 9am-6pm

Supermarket

**Shopping Night** *fever*  
7pm-11pm *Friday & Saturday*

**MEGA Discount**

**10% off**

on selected items:

\*HAM & CHEESE  
\*FRUITS &  
VEGETABLES  
\*PORK CHOP  
\*LOIN RIBS  
\*CHICKEN WINGS  
\*WHOLE CHICKEN  
\*CHICKEN BREAST  
\*CHICKEN WH.LEGS  
(No discount on case-volume)



*Simply Low Prices Everyday!*

**True Value.**  
START RIGHT. START HERE.®

## EXTRA DISCOUNT!

For VIP  
Discount  
Card  
Members  
ONLY!

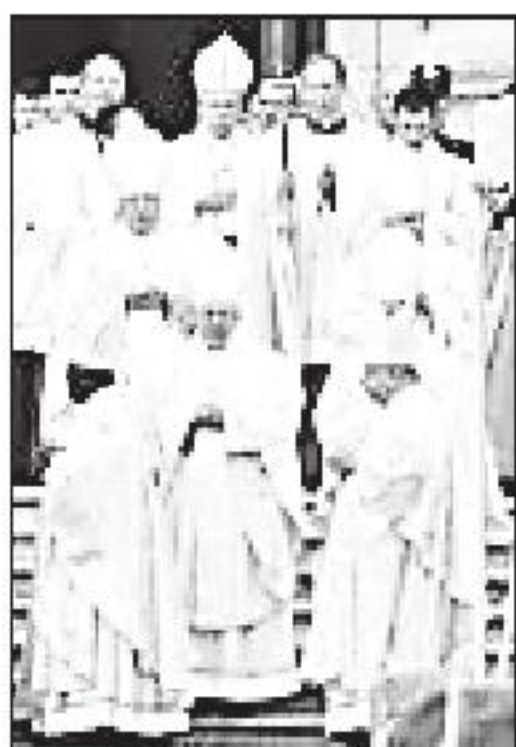
10% + 5% = **15%**



Tur Diasabra 9-11am  
Koffie Morgen Gratis!



## Vaticano a canoniza dos Papa: Papa Juan XXIII y Papa Juan Pablo II



Diadomingo mainta 27 di April 2014, a tuma lugar un ceremonia historico riba Plaza San Pedro, na Roma, Italia. Durante e ceremonia aki e Papa actual Papa Francisco a declara dos Papa di Roma cu ta defunto, Santo. Nan ta Papa Juan XXIII y Papa Juan Pablo II. Nunca den

historia di Vaticano dos Papa a wordo declara Santo na e mesun momento. Algo historica tabata cu dos Papa di Roma a dirigi e ceremonia, Papa Benedicto XVI tabata presente y a asisti su sucesor Papa Francisco durante e ceremonia di diadomingo mainta.

## Lider di MEP y Parlamentario mr. Evelyn Wever Croes den programa di TV "Aruba Merece Mihor"

Parlamentarionan di MEP cu programa semanal na television "Aruba merece mihor" tur diamars anochi 9.10

Partido MEPTa cuminsa cu un programa di television tur siman riba diamars anochi pa 9.10, cuminsando awe nochi. E titulo di e programa ta "Aruba merece mihor". Durante e programa semanal di mey ora integrantenan di partido MEP lo trece informacion valioso dilanti di desaroyonan den comunidad y e vision di partido MEP con pa hiba nos pais padilanti. No ta un secreto cu

cosnan ta hopi dificil na Aruba actualmente. E crisis financiero tin consecuencianan serio, entre otro den cuida di esnan mas vulnerable, den seguridad di nos pais, den cuida di salud, den enseñanza. Durante e prome programa e siman aki lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes lo duna un recapitulacion di e prome 6 lunanan di gobernacion di Gabinete Mike Eman II, cu apenas 6 luna pasa tabata papia di "bon

trabou" pa awor ta papia di "crisis". Tambe lo trece padilanti e punto di bista di MEP. "Aruba den ultimo 6 luna a wordo maltrata y esey ta causa nos hopi dolor. Den e programa aki nos lo comparti un vision pa un Aruba mihor. Aruba merece mihor, abo merece mihor", lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. No lubida e prome programa cu lo tuma lugar AWE DIAMARS ANOCHI PA 9.10 pm!

### Minister JUAN DAVID YRAUSQUIN:

- ✓ Gobierno kier drecha fondo di pensioen mientras sindicatonan kier papia solamente riba "inhaalmanoeuvre" **BAI TA STIMA E TRAHADOR!**
- ✓ Sindicatonan kier aumento di salario balora na 40 milyon florin **BAI TA STIMA E TRAHADOR!**
- ✓ No ta facil, pero si sumamente necesario, pa baha presupuesto di Pais Aruba cu 110 milyon Florin
- ✓ Como politico bo mester asumi responsabilidad pa bo actonan
- ✓ Minister Yrausquin: "Nos kier yega na un Aparato Gubernamental di cinco strea den un par di aña"
- ✓ Cada florin mester wordo responsabiliza
- ✓ Metanan grandi pa e siguiente periodo di gobernacion

"Mi ta haci un compromiso cu gastonan personal di Oficinanan di Minister no ta surpasa esun di 2013"

**KEN TA GAÑA MAS MIKE OF DAVID?  
PA KIKO KITA HENDE  
ANTO, SIENDO NAN  
TAWATA DEN 2013  
TAMBE?**

	begrooting 2013	suppl. begrooting	total 2013
Min AZ	13,828,100	2,558,700	16,386,800
Min Infra	5,370,200	1,161,900	6,532,100
Min Toerisme	3,521,550	151,800	3,673,450
Min EZ	2,416,750	151,150	2,567,900
Min VGZ	2,574,400	290,800	2,865,200
Min Jus + Ond	5,231,700	281,800	5,513,500
Min Fin	4,559,200	179,100	4,738,300
<b>totaal</b>	<b>37,501,900</b>	<b>4,775,350</b>	<b>42,277,250</b>

## Aruba Softball Bond hunto cu Royal Power y HEINEKEN ta presenta

Champs of the Champs 2014 "The 8th Edition" 30 Juni - 6 Juli 2014

10 equipo internacional CONFIRMA!!!!!! Delegacionnan di mas di 500 persona Competencia halto nivel den combinacion cu un ambiente unico!! Keda Pendiente.



# Solo di Pueblo na Otmar: No ta Hendrik, pero ta e 70 mil pa luna di huur pa Rietveld y e 18 mil di huur di BO TANTA, ta loke tin pueblo preocupa!

*Ta kita hala di Arubiano di trabao, pa complace 70 mil di huur pa luna na Rietveld ?*

Local
Eleccion 2013
Politica
Policial
Deporte
Corte
Social
Den Ambiente
Entretenimento
Cultura
Wowo di Pueblo
Boneiru
Kòrsou
Internacional
Anuncio di morto
The Cinemas
Miss Universe

Minister Otmar Oduber kier sa si ta e contrato di Hendrik Croes cu ta termina ta e dolor cu MEP tin!

Monday, 28 April 2014 20:40



Den un entrevista cu minister Otmar Oduber nos a punte tocante e cortamento di gasto den su ministerio y con e ta deal cu esaki. E ta mira esaki como un ehercicio nada facil y rigido, pero tog necesario.

E ta corda cu ora AVP a drenta gobierno nan a pone cuater anja nan dilanti di 2009 pa 2013 pa crea desaroyo cu no tabata tin na e momento ey, cu un refinaria cu a sera porta, un turismo decreciente, y un crisis economico mundial cu a dal Aruba y 2009 a sera cu 10% menos di crecimiento economico. E mandatario a bisa cu a tuma gobierno 4 anja pa pone nos pais riba pia bek, pa lanta

Den un comunicado di prensa di Otmar Oduber ayera den 24ora.com, e minister a trece hopi splicacion y hustificacion y defense dilanti riba e

kitamento di Arubiano for di Gobierno. Sinembargo e Minister na final ta puntra ta kico te dolor di MEP, si ta e contract di Hendrik Croes

cu a termina of cu lo bay termina, lo ta e dolor di MEP.

Un vez mas nos por gara e Minister aki, Otmar Oduber den defense fofol

Pasobra ora e no por para manera homber pa nan actonan di malgasta placa, nan tin cu bay ataca Hendrik Croes. Nos redaccion no ta kere

cu e problema di AVP ta Hendrik Croes, pasobra no ta Hendrik Croes ta cobrando 70 mil florin di luna na huur.

Loke si nos sa ta cu un Hulandes, Rietveld ta haya 70 mil florin regalo di Otmar y su Gobierno pa un huur den un edificio den Wilhelminastraat y 'met terugwerkende kracht'.

E edificio den Wilhelminastraat cu ta wordo paga pa Rietveld tampoco ta di Hendrik Croes, pero e ta di un di e sponsornan di AVP, esta sr. Milton Harms, cu popularmente den pueblo ta wordo yama e DOÑO di GOBIERNO, pasobra ta su orden ta wordo sigui y esun cu faya, ta haya! Of loke ta ser comenta den pueblo no ta berdad?

## Karel Arends via Facebook:

# Boedoem.....(NADA TA KEDA SCONDI PA NOS)



Relaciona cu dia di obrero, nos ta cera dlanan **1 y 2 di mei 2014**.

Entrante **5 di mei 2014**, nos ta na bo servicio atrobe.

Nos disculpa pa posibel inconveniencia cu esaki por trece cu ne.



Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000  
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

Tabata 22 Augustus 2013, debate den Westin Hotel Organiza pa ATIA -KVK.....Den e debate ey Mike Eman tabata perdedor. Fuera di perdedor e tabata nervioso y insegur di su mes. E siguiente dia AVP a lanta partido perdedor di eleccion 2013 cu a tuma lugar 27 September.....a resta 34 dia pa eleccion. Awe nos tin con manipulacion, extorsion mental, violacion di nos pueblo su ignorancia y abusa di inconsciente entre berdad y maldad. A sinta traha e plan 16.9 miyon dia 29 Augustus 2013 ora Mike Eman su Gobernacion a perde e caso cu Defunto Eduard Croes. Awe no tin informacion oficial cu a coy e noticia di caso perdi cuminsa publica 16.9 miyon tur dia pa

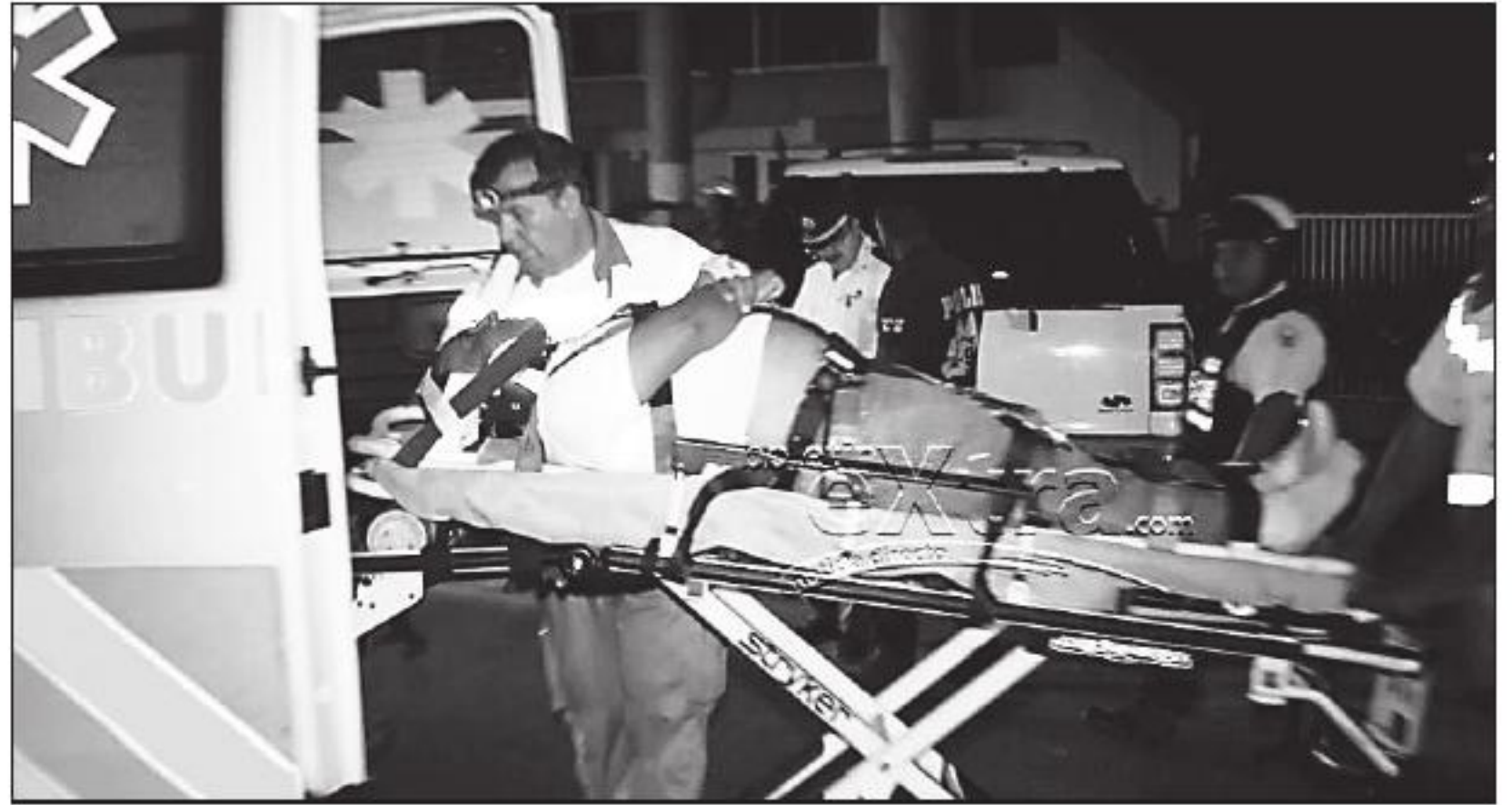


Pueblo ser convenci cu CROES ta ladron..... PUEBLO no por a evalua y comprende cu no tin ladronia, cu no tin nada ilegal y cu Huez no por a faya. Aki bo por mira con Huez su veredicto ta ser usa leu di e context huridico concreto den Arena Politico, Hulanda ta al tanto di e acto aki. MEP a lepia den laga e cos bay, pasobra e VONNIS ta bisa otro. Pero e wega ey ta

mustra e calidad mental cu e Pueblo ta ser trata cune..... Eduard Croes RIP su lugar ta bashi y AVP ta hunga wega masha cruel cu un ser humano. Tambe e nivel di mafia cu ta sostene maldad den AVP ta spantoso di e peligroso cu nan ta y ta capaz pa ta.....Nos tin Fe den Dios cu lo bin un fin pronto, cu nos por deal decente cu otro bek.



# Accidente basta pisa altura di La Granja Savaneta



Diabierna anochi algo pasa di 8'or tabata un caos ariba Aruba pa departamento Policial. Un cantidad di asistencia y tur na e mes un momento. Algo pasa di 8'or un unidad di Polis a topa cu un accidente pisa cu a caba di tuma lugar altura

di La Granja na Savaneta. Mirando cu tabata trata di un accidente serio a pidi pa Ambulance y tambe Brandweer. Un homber lo tabata pega den auto. Esun cu a causa e accidente lo a wordo deteni na e sitio pa pasa test di alcohol y ta wordo hiba warda di

San Nicolas. Brandweer hunto cu personal di Ambulance ta loga saca e cabayero cu tabata pega. A bin resulta cu e tabata tin aparentemente un pia kibra. E ta wordo transporta pa Hospitaal. Caminda a keda cera pa un rato y trafico a pega tambe pa basta minuut.



**DON PINCHO**  
Santa Cruz

**Special di dia**

DIAMARS, 29 DI APRIL 2014

- **FILET MIGNON**  
Prepara riba grill. f 13,50  
cu aros, salada + banana.
- **SOPI OXTAIL** f 9,50  
ta bin cu aros.

Special di 11:30 am. pa 3 pm.

Pa pedido ☎ 585-8459

## ORCUYO SAND & HEAVY EQUIPMENT

**PA TUR SORTO DI SANTO,  
PIEDRA Y GRANIET.  
ENTREGA TA GRATIS Y CU  
BON SERVICIO.**



**Tel: 741-4964**

**PIDIE AWE, HAYE AYERA !**



Gerick Croes di MEP:

## Bullying un fenomeno peligroso y creciente cu mester di debido atencion

Mundialmente organizacionnan y movimiento anti-bullying ta ser funda pa asina trata di minimaliza e fenomeno aki cu dia pa dia e number di victimanan ta aumentando. E ta un fenomeno cu a yega te White House. Kico ta bullying? Por preveni escalacion? Tin maneho na Aruba pa esaki? Den un manera corto pero al caso nos lo elabora ribe preguntanan aki y trece nos punto di bista. Den encyclopedia 'bullying' ta wordo describi como e usamento di forza, menaza, abuso, intimidacion y agresivamente kier domina otro. E accion aki mayoria biaha tin un tendencia di ta repetitivo y sa bira un habito. Bullying ta wordo parti den 3 diferente tipo: abuso emocional, verbal y fisico. Yamamento y dunamento di nomber y mandamento di mensahenan denigrante via social media ta ehempelnan cu sa presenta hopi biaha. Tambe pushamento, piking, tira obheto y dalmento no ta keda afor. Casonan cu mas tanto ta tuma lugar na Aruba ta entre otro e cherchemento na school. Hopi biaha un hoben ta wordo tenta pa diferente motibo entre otro status social, manera di bisti, su estado fisico, su apariencia y hasta tin biaha pa su inteligencia. Loke ta ripiti constantemente tambe ta dalmento, intimidacion sexual y bullying via facebook. Esnan cu ta haci esaki of juist opta pa no haci nada al respecto no ta bay mas leu pa pensa con e victima ta sinti su mes. Esaki por afecta e victima drasticamente den su aptitud escolar y manera di ta envolvi social. Tin biaha bo ta puntra bo mes si tur esaki ta necesario. Djis imagina un rato con e lo sinti pa ta un victima. Bullying a yega asina leu na Merca cu un hoben a dicidi di pone fin na su bida. Esaki tabata e caso di e conocido hoben Amanda Todd. Despues di a pasa den e drama emocional, sin hende pa acudi na dje y sin ley of maneho pa protege a tuma e decision lamentabel cu ya ta conoci. Danki ne iniciativa y persistencia di mayor y otronan



cu a aporta na e causa por a yega na un "bill" (un ley). Den un paar di estado na Merca pa senadornan a trata e topico di bullying formalmente den senado y a presenta e asina yama "Bullying Bill". Na Aruba no tin un instancia of un seccion den departamento social cu ta mantene su mes ocupa cu esaki. Nos a haya e informacion cu hopi di e casonan cu ta tuma lugar na Aruba hopi biaha no ta sali publico. Nos ta apela na Minister pa enforza e maneho existente principalmente na schoolnan. Nos sa cu e fenomeno aki lo no bira cero, pero ne mesun momento nos ta convenci si cu e casonan aki por yega na un minimo y asina hopi hoben lo por sali di e skina scondi y ta nan mes. Kizas ta surgi e pregunta kico

lo por agrega den e maneho? Wel opcionnan tin na cantidad nos sa cu por ehempel na Aruba bo lo no wordo castiga of teni responsabel pa bully. Nos ta consciente di e hecho cu tampoco no tin counseling (terapia) pe tipo di casonan aki. Y si por si acaso na un cierto school tin un trahador social con e hoben lo por sintie cu balor pa yega na e profesional aki pa e por wordo yuda? Den mi opinion esakinan por wordo facilita. Na final di e articulo nos ta menciona algun website (fuente di articulo) cu por haya informacion mas extenso riba e topico. Nos kier pidi tur hoben pa expresa nan mes riba e topico aki (sea cubo ta victima of ta un testigo) y semper busca ayudo for di un promer instante caba cubo ta nota repetitivamente bullying ta tumando lugar cubo. Un cos ta sigur nos di oposicion ta comprometi pa tackle e fenomeno aki door di apoya y lo yuda stimula cualkier tipo di plan na bienestar di nos hobennan di Aruba.- [www.stopbullying.gov](http://www.stopbullying.gov)

- [www.thebullyproject.com](http://www.thebullyproject.com)

# FTA - Mei 1, 2014

## MARCHA DI TRAHADOR

Di Juliana Scol pa Plaza Betico

### WAK PA BO TEY!!

## Anochi pa mayornan di alumnonan di EPI

Managementteam di Colegio EPI unit Ciencia y Tecnologia na Sero Blanco ta participa na mayornan cu diamars dia 29 di April 2014 lo tin un anochi pa mayornan pa alumnonan di semester 2 y semester 4. Esaki lo tuma lugar entre 6.30 y 8.30 or di anochi. Mayornan lo por papia cu e mentor tocante e resultado di nan yiu. E rapportnan di e studiantenan a wordo entrega caba ariba e ultimo dia di school, esta diarazon 16 di April 2014. Managementteam ta spera cu mayornan lo haci uso di e oportunidad aki pa asina pone nan mes na altura di e progreso di nan yiu y ta invita mayornan pa bini cu nan yiu cu ta studiando na EPI.

**CASH & CARRY 20%**

**3 DI MEI 2014 NA ULTIMATE LANDSCAPING**

**SALE Ariba tur mata**

**Di 7'or di mainta pa 6'or di atardi.**

**Tur mata di 3 gal manera:**

**Ixora, Cayena, Kelki geel, Silver button wood, Green button wood, Jatropha, Bougainvillea tur ta AWG. 18.00.**

**Areca Palm di 3 gal AWG. 20,00**

**Roeboellini Palm 3 gal AWG. 20,00**





**Ultimate Landscaping**

*Esun cu bin promer ta bebe awa limpi*

**Nijhoffstraat 12, San Nicolas**

**Tel: 582-1230 - Fax: 582-3362**

[Email: info@ultimate-landscaping.com](mailto:Email: info@ultimate-landscaping.com)



# Chauffeur bao influencia a dal cantidad di auto na Palm beach Plaza

Riba dje a ocasiona accidente mas serio



Diabierna anochi den un rato departamento di trafico tabata man na cabez. Polis di trafico a bay pa Palm Beach Plaza pa un chauffeur bao influencia cu a dal un cantidad di auto. Polis na su yegada a topa cu un caos. Un chauffeur den un Nissan Sentra color cora, a sali

of tabata den parkinglot di Palm beach Plaza y prome cu el'a sali, el'a dal varios auto, lagando nan cu daño material considerabel. Djey el'a sali y a bay subi caminda grandi, sin luz, segun nos a compronde y a bay core full na su man robez. Algun auto a logra kita p'e y a scapa. Su tras

un auto di Setar cu el'a dal a sigui'e y a avisa Polis kico ta pasando. Pero na altura di Rat Land el'a dal frontal contra un Hyundai I10. Esaki tabata un impacto basta duro manera por mira ariba e imagennan. Cuatro persona a keda herida den e auto ey y Brandweer mester a presenta pa yuda saca nan. E Hyundai a wordo gedal frontal pa e chauffeur burachi y un pickup Ford Ranger su tras, cu no a pone tino kico tabata pasando, a dal'e di patras tambe. Un otro auto color blauw cu tabata



dilanti a mira cu e tabata bin ariba dje, a hala na su man drechi, pero toch a rascal, bay causando daño na e auto ey tambe. E chauffeur a wordo deteni mesora na

e sitio pa buracheria. E tin basta pero basta cos pa bay regla. Segun nos a comprende no ta trata di un persona local.

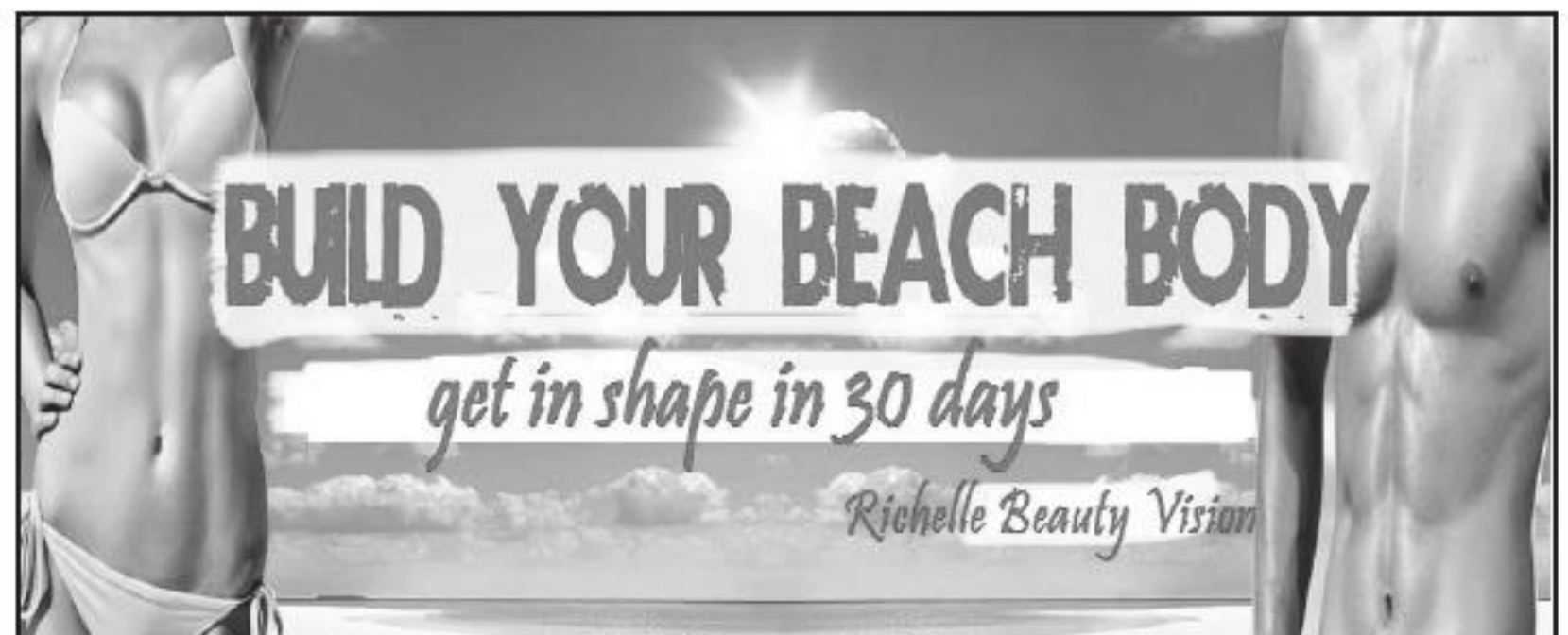


**Auto Rijschool Bennett (ARB)**  
ta duna **LES DI TEORIA**  
na **SANTA CRUZ.**

**Luga: Copy Me & Much More...**  
**(pabao di Rowigini's/DonPincho)**  
**Orario: 11 a.m. – 12 p.m.**  
**dialuna - diabierna**

Pa mas informacion jama:

**566 - 5700**



- 1st week: Detox your body with HealthWise.  
*Receive a Foot detox and Foot reflexology*
- 2nd week: Very Low Calorie Diet to burn fat.  
*Cavitation + Detoxifying Body wrap + RBV Power Vibe*
- 3rd week: Low Calorie Diet to get into your refeeding phase.  
*Cavitation + Anti Cellulite Body wrap + RBV Power Vibe*
- 4th Week: Low Calorie Diet to get into the maintenance phase.  
*Cavitation + Slimming Body wrap + RBV Power Vibe*

Now unlimited Power Vibe training.

**Richelle**

Santa Cruz 111-B

info@beauty-vision.net

**Beauty**

5851071 \* 5851073 \* 5942758

**Vision**

www.beauty-vision.net

Plan includes:  
Protein Products for 30 days!  
3 Lipo Cavitation treatments  
3 RBV Special Body Wraps

All 558,25  
INCL. BBO



Benny Nisbet di PPA:

# E BERDAD TRAS DI ESNAN 'OVERTOLLIG' DEN CURSO DI TEMPO!! SI NO ATENDE NAN BON .... HOPI LO GANA NAN CASO !!

Scuchando y lesando informacionden Prensa .... mi kier a skirbi locual AML ta pensa, pasobra tin biaha e informacion ta sali como si fuera cu esnan OVERTOLLIG a haci nan mes OVERTOLLIG.

1. Mayoría.... ta ambtenaarnan cu gobierno a duna e posibilidad di 'scoje' ora di 'independizacion' di cierto departamento pa nan scoje di por keda 'ambtenaar'. Gobierno a priminti e 'ambtenaar' cu gobiern lo ofrece nan un "passende functie" cu e mesun 'carriere-lijn'!

2. Den curso di tempo gobernacion NO a CUMPLI cu mayoría di e AMBTENAARNAN aki y NO a ofrece nan NI un passende functie... menos ainda cu e mesun Carriere-lijn, consecuentemente hopi di e asina yama 'overtollige ambtenaarnan' aki a keda den frustracion na cas..... hopi vez cu awa na wowo..... pasobra gobierno tras di gobiern NO a cumpli cu nan.

3. Si nos analiza cuanto personal gobiern tras gobiern a nombra den TUR sorto di funcion ..... anto e pregunta mester ta .... di con NO a ofrece e 'overtollige ambtenaarnan' un funcion..... E contesta ta masha facil..... pa motibonan POLITICO.... e overtollige kizas ta di otro partido y NO kier a soluciona esaki.

4. Tambe tin den e grupo di 'overtollige ambtenaarnan' .... algun director y ambtenaar di posicion halto cu diferente gobiern a pone riba lista di 'overtollig' y den curso di tempo NINGUN gobiern a ofrece e grupo aki funcionnan cu nan por

a funciona.....! PESEY na mi parecer mester STOP di crea impresion como si fuera esnan na cas lo ta di culpa..... ta gobiern tras di gobiern di diferente SIGNATURA .... NO a cumpli !! Mi ta contento cu por fin tin un esfuerzo pa soluciona nan situacion cu nan ta aden.... pero mi ta pronostica cu si NO ofrece nan un asina 'passende functie' cu e mesun 'carriere-lijn' ....cu lo tin hopi caso JUDICIAL y mi ta pronostica cu MAYORIA di e ambtenaarnan lo GANA NAN CASO....!!

\*\*\*\* Fuera di esaki mi ta di opinion cu TUR ambtenaar cu gobernacion a hinca den e situacion aki .... TIN DERECHO riba nan 'promocion' y nan p.e. carta di 25 aña..... un biaha mas cu nan ta sinta na cas.... grandemente NO ta nan eror , pero e DEJADEZ di diferente gobiern. Hasta e asina yama 'wachtgeldregeling', mi ta PRONOSTICA cu gobiern lo bay perde MASHA HOPI caso ora pone ambtenaar cu NO a faya..... pero gobiern cu a faya ... riba 'wachtgeld'; gran mayoría lo GANA NAN CASO... consecuentemente E maneho cu ta di aplaudi.... esta pa purba PLAATSNAN por fin..... mester cumpli cu nan debidamente ..... y NO kere pasobra bo ta gobiern..... ABO lo sali gana...!! ESAKI por resulta simplemente GANASHI BARBARO pa oficianan di ABOGADO... ora e ambtenaarnan aki busca nan derecho dilanti CORTE !

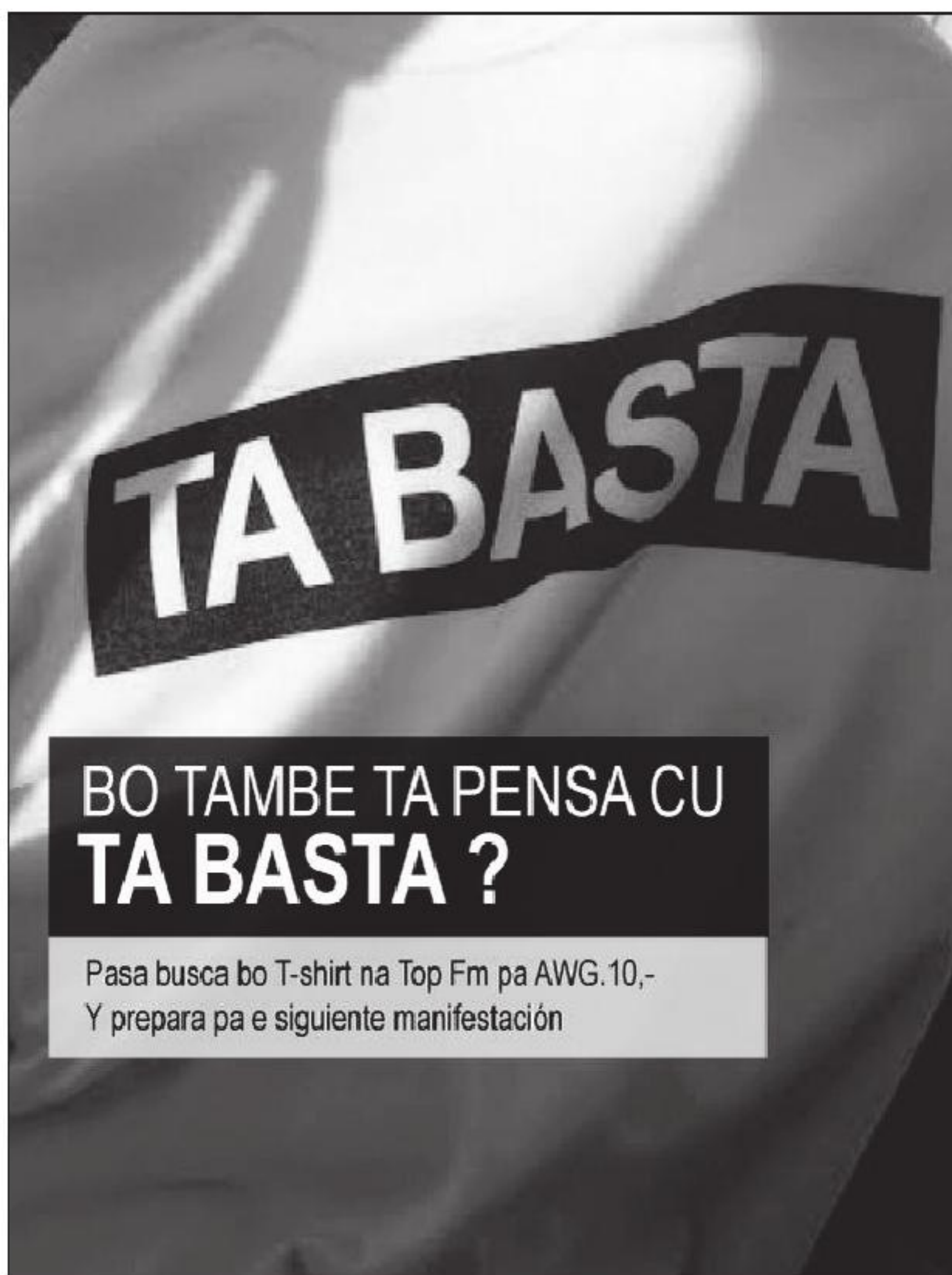
## Karel Arends via Facebook: Juridisch technisch.....

Si nos wak e foutnan den FDSN unda casonan a ser perdi den corte cu te hasta contratistanan a haya castigo..... awor nos ta wak BO BARIO..... aki tin un juridische mantel mas grandi segun AVP unda ta pretende di cu por haci y deshaci legalmente antrope. No ta 10 miyon pero algun cien miyon a bay den e weg aki. Voorbereidingen kosten cu a costa hopi placa, congresonan y viahamentonan unda hopi placa a ser gasta. Nos a wak 3 proyecto dia cual 2 Land Aruba mes mester

bula aden. (Linair Park y awor Caya Betico Croes cu su 3 TRAM). Anto pa completa GREEN CORIDOR a ser para debi na mal financial planning, no tin cash flow pa cumpli. Juridisch technisch 1997 pa 2001 varios minister a haya holor di candela; e cos aki ta muestra cu awor si cos tey causa prison. Ningun biaha a traha Project Dossier.... ambitie of wensende projecten..... no ta dunabo derecho di gasta asina hopi miyones.... pa colmo den uitvoering asina hopi fout.

Openstaande rekening

K L I N K E R S .....  
J U R I D I S C H E  
T E C H N I S C H ta un  
vordering cu nos ta  
bay wak si JDY eyan  
si ta bay coopera of  
reconoce..... Mihor  
no keda cla cu  
BEGROTING 2014  
pasobra e financiele  
herstelling tey muestra 10  
año.... e onrechtmatige  
handelingen 2009 pa  
2013 cu JDY tin den su  
man lo ta cuchiu pa AVP  
su garganta..... weg  
cu juridisch technisch  
cu placa di Pueblo lo  
explota e Gobernacion  
of JDY su stoel.... DEBI  
CU NAN LO BAHE.....





# RBC Royal Bank Art Rules Aruba ta BEK y celebrando 5 año!!



E programa educacional di arte cu a causa un furor na Aruba na 2010 awor ta celebrando 5 año cu un fiesta extravagante di lanzamiento riba dia 5 di Juli, 2014. Loke a cuminsa como un vision di Ira y Ayra Kip, Fundadornan di Art Rules y directornan di e Pancake Gallery Foundation, a bira e festival di zomer mas grandi na Aruba pa hobennan artistico interesa pa siña mas y explora y entrena nan banda artistico. Cu e ayudo di partnernan fiel manera e Aruba Airport Authority, Art Rules Aruba desde 2010 a entrena mas di 700 individuo, cultivando nan talento- y habilidadnan artistico. Loke e proyecto a haci ta no solamente trece padilanti e necesidadnan di nos hobennan, pero tambe el'a motiva varios hoben Arubano pa sea sigui cu un estudio den e ramo di arte (actualmente tin mas di 50 alumno di art rules studiando arte den exterior) y a inspira hendenan hoben pa bira profesionalnan hoben den nan ramo. Esaki y otro forma di acto empresarial a permiti asina

hopi hende pa sea haya varios trabao como artista independiente of presenta nan arte na e publico den varios diferente manera. For di exhibicionnan pa lanzamentonan di album y te hasta un espacio den e skina di pelicula cortica di e Cannes Film Festival na Francia, Art Rules Students ta poniendo metanan grandi pa nan mes y nan ta logrando nan exitosamentel! Nan ta mustrandu mundo con artistico y talentoso e hubentud di Aruba ta, y con hopi nan tin pa ofrece den e ramo di Arte rond di mundo. Pa e fundadornan di e programa, e ta muestra di ta un mision cu nan a logra exitosamente, sinembargo, "aunke cu nos ta contento cu e resultado, e reto pa nos ta pa ofrece esaki na muchanan tur rond di mundo" segun co-fundador Ayra Kip. Ta e vision aki cu awo a resulta den e expansion di e programa, cu Corsou haciendo su prome debuta di Art Rules Curaçao riba dia 21 di Juli. Lanzando e programa na Otro Banda na La Tentashon y Luna Blou, Art Rules Curaçao lo

cuminsa un tiki mas chikito, ofreciendo 200 hoben aspirante e oportunidad pa traha cu top artista tanto local como internacional pa 2 siman, naturalmente, cu un vitrina final na fin di e programa. Tur dos isla a lanza nan formulario di aplicacion online y tur dos isla a ricibi mas di 40 aplicacion den e prome siman (faltando 8 siman ainda prome cu e ultimo dia pa aplica). E año aki, Cas di Cultura lo ta e centro pa Art Rules Aruba y lo sirbi como anfitrión di henter e programa y tur su klasnan y evento pa 2 siman, cu e sosten di su bisiaña, esta e Da Vinci Academy. Pa muchanan cu ta biba na San Nicolas, Art Rules un biaha mas lo provee transportacion di bus cu e ayudo di De Palm Tours, pa asina hiba e studiantenan pa e sede di Art Rules tur dia. Si bo ta un amante di Arte, of bo conoce un hende cu ta stima Arte, registra awor pa un di e 250 cuponan cu Art Rules Aruba tin pa ofrece den un di e disciplinan cu ta inclui DJ, Musica & Presentacion, Baile, Teatro, Arte Culinario, Moda, Media Creativo y e tayer di bonus di e año aki, esta Art Rules Junior, cual ta un tayer special crea pa hobennan entre 9-12 año. Pa informacion tocante e ekipo di maestronan di e año aki, e ultimo desaroyonan, noticia y mas, bishita [www.artrulesaruba.com](http://www.artrulesaruba.com) of [facebook.com/artrulesaruba](https://www.facebook.com/artrulesaruba). Twitter @artrulesU.

## PARTICIPACION

En conexion cu celebracion di Dia di Obrero, SETAR N.V. ta informa cambio den orario di Teleshopnan y SETAR Store

Fecha		Orario
Diahuebs 1 mei 2014	Tur departamento (cu excepcion di Contact Center y Telekiosk Airport)	Sera henter dia
Diabierna 2 mei 2014	Tur departamento (cu excepcion di Contact Center y Telekiosk Airport)	Sera henter dia
Diasabra 3 mei 2014	SETAR Store y tur Teleshop (cu excepcion di Contact Center)	Habri orario normal

Durante e periodo menciona Contact Center (118, 139, 114, 117, 5834000 y 5251700) ta keda habri normalmente.

SETAR N.V. ta desea tur obrero di Aruba un Feliz Dia di Obrero

[www.setar.aw](http://www.setar.aw)

Follow us on



## Homber a bira indesea den restaurant

Presencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 23.46, na Que Pasa Restaurant, unda un persona a drenta paden y tabata haci fastioso. Na e sitio e manager a bisa cu supuestamente e homber ta burachi of droga. Polis a topa cu e conocido Kid Cabrera, cu a papia tranquil cu Polisnan y a bisa cu el'a mira e restaurant habri y kier a drenta pa charge su celular. Polisnan a mande for di e sitio y a pone na haltura cu e no ta bon bini mas den e restaurant. El' a compronde.

## Oficina den Vondellaan a haya bishita di ladron

Polisnan a bay diadomingo pa 1.00, na un oficina den Vondellaan pa un ladroncia. Na e sitio polis a topa cu e homber W. kende a bis'e cu el'a wordo yama pa personal di Benjamin Security cu a bis'e cu ladronnan a kibra den su oficina. Desconocinan a kibra e bentana di e oficina principal y a drenta paden. Na momento cu Polis tabata tuma e keho, WS. a mira cu nan no a bay cu nada. Central a wordo poni na haltura.

## Hit and run den parkinglot di Casino

Presencia di Polis a wordo manda diadomingo pa 1.14 na e parkinglot di Alhambra Casino pa un dalmento. E homber P. a bisa cu ora el'a bay na su auto, un bewaker a bis'e cu su auto a wordo gedal pa un auto stationwagen color blauw A-45670, cu a bek y a dal contra su auto. El'a bisa cu despues e chauffeur a core bay. Polisnan tin number di e sospechoso. Lo sigui cu un investigacion.



# TRASH BY RONCHI TA PRESENTA E ULTIMO TENDENCIANAN DI PRIMAVERA 2014 !

E coleccion "Give Love" ya caba ta den boutique y ta repleto di estilo y color



Primavera ta un temporada especial. Moda ta usa e temporada rejuvenecedor aki pa inspira cu estampado y color. Piezanan multi color cu estampadonan atractivo y femenino ta domina e temporada actual. For di colornan manera lapiz lazuli, apple green, lilac y skin pink te na tononan mas neutral manera navy, camel, midnight blue, blanco y preto. E explosion di color sigur ta uno cu ta ricibi atencion global. Un otro factor importante di

Primavera2014 ta e uso di estampado (prints). Pensa ariba jardinnan exotico y flornan salvaje. Prints cu sigur ta "bold" y ta captivante. E uso di telanan mas liviano ta remarcable mirando cu e temporada anterior (winter) ta uno cu telanan mas pisa y rigido. Primavera2014 ta duna entrada na un surtido esquisito di chiffon, georgette, crepes y tambe catuna delicadamente prepara. TRASH BY RONCHI ta lanza su coleccion Primavera2014

part 2 caminda cu e tendencianan di moda mas destacante ta obtenible. E realse di e ser femenino, atraves di moda, ta e prioridad di TRASH BY RONCHI. E boutique ta situa na Sibelius Straat # 8 y ta habri di Dialuna pa Diasabra di 10'or di mainta te 7'or di atardi. Pa mira mas di e coleccion di TRASH BY RONCHI por like e pagina di e boutique ariba Facebook of follow Ronchi De Cuba ariba Instagram y Twitter.



## NEW DESTINATION

**2 WEEKLY  
FLIGHTS  
STARTING  
JUNE 20TH, 2014  
TUESDAYS & FRIDAYS**

**INTRODUCTION FARE**

**AWG 562**

# BARRANQUILLA

Booking period until September 23rd, 2014 ••• Travel period until September 30th, 2014 •••  
 Fare is including government taxes and airport tax ••• Fare is based on round trip ••• Fare is  
 not available for group bookings ••• Above fare is non-changeable, non-transferable and non-  
 refundable. Seats are limited.

**CHECK-IN ONLINE AT [WWW.FLY-INSELAIR.COM](http://WWW.FLY-INSELAIR.COM),  
FOR BOOKING CALL INSELAIR TICKET OFFICE 582 1200  
INSELAIR CONTACT CENTER +5999 737 0444 OR AT YOUR LOCAL TRAVEL AGENT.**





## Parlamento Hubenil ta haci un yamado na tur su ex-miembronan!

*"Parlamento Hubenil contribuyendo den e desaroyo di nos hobennan di Aruba"*

Fundacion Parlamento Hubenil Aruba conhuntamente cu Stagiaire di Universidad di Aruba, Keyla Rojas ta den pleno proceso di e realisacion di un investigacion pa mira e efectividad cu Parlamento Hubenil tabata tin den e bida di e miembronan di Parlamento Hubenil. Staff di Parlamento Hubenil ta haci un yamado na tur miembro actual y miembronan di pasado pa participa den e encuesta aki.

Pa participa den e investigacion aki por mail [surveyph2014@gmail.com](mailto:surveyph2014@gmail.com) of por busca nos riba facebook (Youth Parliament Aruba) unda cu e link di e survey lo ta disponibel. Ta di remarca cu e survey lo ta uno electronico, cu lo tin di wordo haci online.

Cu mas di 10 aña di existencia, Parlamento Hubenil ta sigui contribui na e formacion di hobennan conciente di local ta pasa riba nos pais, activo den comunidad y cu ta tuma accion pa trece cambian dilanti. Pa evalua y midi e progreso di nos servicio y e desaroyo di nos miembronan, ex miembronan y ereleden den e ultimo 10 aña, Parlamento Hubenil ta pidi cooperacion pa participa den e encuesta aki.

E meta di e encuesta ta pa determina e impacto di e trayectoria di Parlamento Hubenil tin riba su miembronan (personal y profesional); Midi e calidad di e servicio cu Parlamento Hubenil a brinda na su miembronan y ex-miembronan; Determina e abilidanan y cualidadnan cu miembronan a desaroya durante su trayectoria den Parlamento Hubenil.

Pa mas informacion tocante e encuesta of di Parlamento Hubenil en general por tuma contacto cu oficina di Parlamento Hubenil na 588-6860 of 583-8856 of mail [surveyph2014@gmail.com](mailto:surveyph2014@gmail.com), [youthparliamentaruba@gmail.com](mailto:youthparliamentaruba@gmail.com)



Maroeschka Cornelie:

## For di awe caba, un feliz dia di obrero na tur colega den enseñanza

E prome dia di obrero a ser celebra na New York na aña 1882. Fecha riba cual a recorda tur logro economico y social di obreronan Mericano y tambe pa duna tributo y respet na e contribucion cu nan a duna na e fuerza, prosperidad y bienestar di nan pais. Tur aña a keda celebra e dia aki y e idea a crece cu sosten di sindicato y organizacionnan laboral. Enfasis tabata cay cada aña mas riba dia di obrero, te cu el'a bira un dia cu diferente pais rond mundo, incluso Aruba, ta celebra. Durante añanan '70 empleadonan tabata celebra e dia mescos cu awendia cu actividadnan social y familiar, pero tabata dedica parti di nan dia pa marcha y manifesta pa demostra nan preocupacion pa puntonan di atencion regardando nan mes como ciudadano y como empleado. Tambe pa recorda nan logronan pa cu nan derechonan y nan posicion huridico. Actualmente un sindicato ta estimulando pa e empleado haci esaki bek manera antes y manera otro paisnan ta haci. Aki na Aruba tambe tin hopi asunto cu ta preocupante cu como empleado, maestro di school y como ciudadano nos por remarca y exige nos mandatarionan pa duna prioridad y mas atencion. Costo di bida ta subi cada aña mas, mientras e docente su salario ta mara na e edad di 38 aña. Despues di esaki e no conoce cambio di entrada. Pues e docente cu a yega su "topsalaris" ta keda biba cu e mesun entrada aña aden y aña afor, mientras cu situacion financiero di nos pais ta cambia pa dia y costo di bida ta subi cada vez mas. Nos ta biba of nos ta sobrevivi? Nos ta ambtenaar ora ta conveniente, pero compara e benificionan secundario y salario di un docente cu di un ambtenaar. E ambtenaar ta traha 8 ora ("suppose di") den un oficina cu un responsabilidad minimo. Un docente tin un responsabilidad enorme cu un minimo di 27 alumno. E tin pa wanta presion di su superioran, mayornan y di e alumno. E tin trabao prome, durante y despues di su lesnan. E tin reunion pa atende. Fuera di ta docente e ta trahador social, pedagogo, psicologo y asta mayor di sierto di su alumnonan. En realidad su responsabilidad ta incomparable cu e ambtenaar ya menciona. Hopi ta esnan cu (ainda) ta traha den un edificio decai, calor, cu alumno di mas y sin seguridad. Ainda e maestro ta pendiente pa e cuido personal cu e merece. Esun frustra, cansa, fada cu no tin posibilidad di crecimiento den su profesion. Esun cu problemanan personal o social cu no kier comparti su problema cu dokter di cas. Esun cu ta birando grandi y no tin posibilidad di haci un trabao mas tranquil. E pensionado cu pa motibo di a keda pega na e mesun schaal pa mas di 30 aña, no ta "make it" cu loke e ta cobra y ta obliga di sigui traha pa sobrevivi. Awor nos mester enfrenta cu pa motibonan cu no ta den man di e docente e chance ta grandi cu lo mande traha obliga te cu su 65 aña. Asina nos lo por sigui menciona mas punto cu ta regarda e docente cu merece cambio y atencion y cu riba un dia manera dia di obrero nos no mester lubida. Pabien na abo, esun cu ta contribui na forma e fundeshi di nos pais; enseñanza. Pabien na tur cu di un forma of otro ta forma parti di enseñanza y tambe na tur obrero di Aruba en general.



**Minister mr. Drs. Arthur Dowers durante certificacion di agentenan di Kustwacht Sint Maarten**  
**Aruba mag ta orguyoso di e reconocemento cu Academia di Husticia Edgar J. "Watty" Vos a haya**



Minister di Husticia, Mr. Drs. Arthur Dowers tabata presente na un momento di celebracion pa Scol di Polis di Aruba, unda cu a certifica agentenan di Kustwacht di Sint Maarten y di Aruba como Buitengewoon Agent van Politie. E agentenan di Sint Maarten ta e prome studiantenan internacional cu a sigui y completa un certificacion na e institucion Arubano cu ta pasando den e proceso pa bira un Academia di Husticia cu ta ofrece cursonan pa studiantenan local y internacional pa cu husticia. Esaki ta inclui e opleiding pa Polis y Kaderopleiding pa Polis, e opleiding pa e grupo di N2 cu ta parti di Cuerpo Policial y pa e opleidingnan pa KIA, Cuerpo Especial Arubano (CEA), y mas. Sin e certificacion di Buitengewoon Agent van Politie, agentenan di Kustwacht di Caribe Hulandes no por funciona y ora cu a bin padilanti cu a recluta agentenan nobo cu tin mester di tuma e curso di 10 siman pa nan certificacion, Aruba a expresa e disponibilidad pa haci esaki. "Aruba mag di ta orguyoso

di e reconocemento cu e academia a haya di parti di Kustwacht cu a pone nan confiansa den e academia pa organiza e curso aki", Minister Dowers a comenta. "E ta hustamente loke nos a traha p'e. Nos a inverti den un bon relacion. Nos a inverti den un relacion unda tin respet. Semper nos a bisa, pa bo logra seguridad den bo pais bo ta depende di otronan," Minister Dowers a bisa. E titular di husticia a subraya e bon relacion cu a y ta fomenta entre autoridatnan di Aruba cu partnernan internacional, unda tin beneficio pa tur partido involvi. Ademas, e confianza cu ta wordo estableci ta conduci na proyectonan manera e oportunidad pa Aruba organiza cursonan di certificacion pa studiantenan internacional, como tambe oportunidadnan pa mas intercambio di experticio, etc. Confianza ta un di elementonan cu ta forma e base pa funcionamiento di un relacion fructifero, efectivo y eficiente, tanto localmente entre e departamentonan encarga cu tareanan pa cu

seguridad di nos comunidad, como tambe pa cu partnernan internacional pa sigura seguridad di nos pais en general y particularmente unda ta concerni crimen organiza.

**Karel Arends via Facebook 3: E ATITUDE di un minister den su responsabilidad**

Nos comunidad debi na su nobleza ta duna nos ministernan tur espacio, tambe debi na dominio ariba PRENSA no tin presion den nada. Pesey facilmente nan por practica gañamento sin cu e ta causa un serie di comentario den e comunidad. Mike Eman entre 20 November 2009 cu 8 April 2010 keda sin tene su mes na exactitud di palabra nos relacion y Amistad a haya un distancia te cu awe. Ami ta tene mi mes na e posicion y respet cu un minister mester expone y

cumpli cune pa cu cada ciudadano y e pueblo. Den e posicion ey, bo no mag di kere cu e flexible cu e Pueblo su masa ta esey ta encera cu tur ciudadano ta tuma weganan den cosnan serio. 1975 pa awe tur persona den puesto di antes diputado, despues minister y te awe cu e nivel a baha mi ta handle cu nan sperando un seriedad total. Esun cu faya cumi ta haya nan oportunidad di recupera. Pesey mi ta duna 100% di mi banda pa ora mi reclama mi derecho mi ya haci'e 100% tambe.

## FOR SALE



**Building/Workshop situated at Barcadera 1A with land area of 5400M<sup>2</sup>.**

**Very good opportunity now that APA is moving the container crane to Barcadera.**

**Building/Workshop is very close to the new road under construction connecting Barcadera.**

**Asking price: Awg 1,500.000**

**Serious buyers please call (297) 5845566**

**(297) 5922155 or (297) 5946566 for more info**

**email: [info@odubercontractor.com](mailto:info@odubercontractor.com)**



## Hoben adicto a destrui varios vitrina den area di Certified



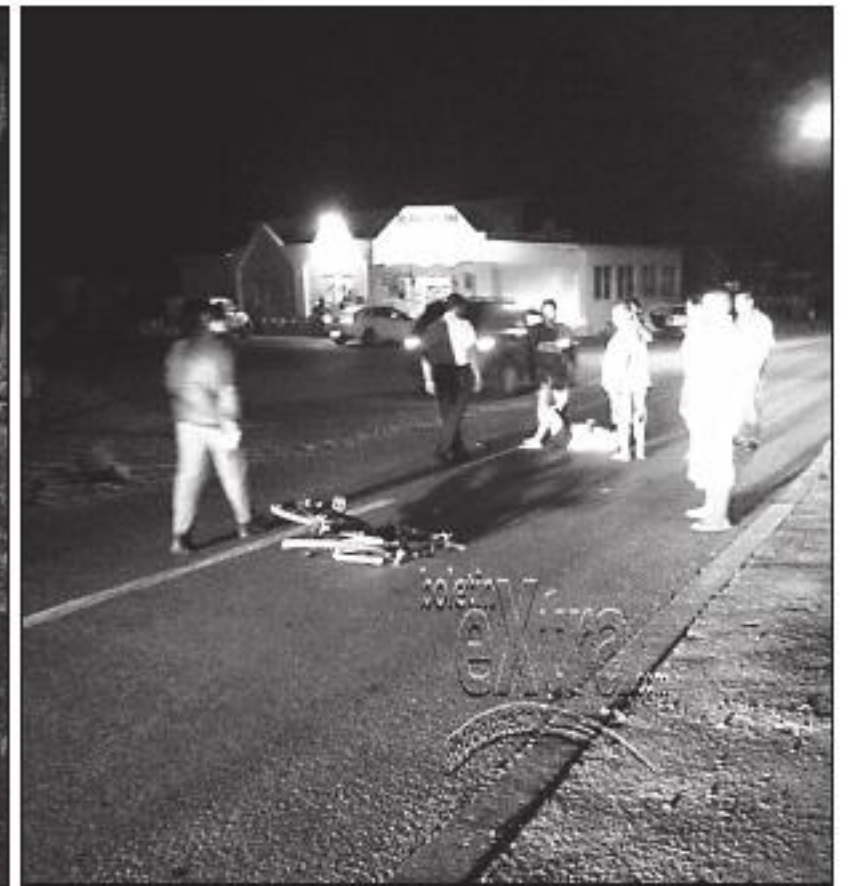
Diadomingo madruga den careda di 1:30 Polis a bay na e tiendanan cu tin dilanti ex - Bushiri Hotel. Aki nan a topa cu varios vitrina destrui. Tambe bo por a wak e piedranan cu a wordo usa. Aparentemente e hoben adicto ta kedando den ex - Bushiri Hotel y a causa e

destruccionnan aki. E hoben aki segun nos por compronde, ora e tin problema cu su mama cu ta biba na Bushiri Complex, e ta baha su rabia door di haci actonan asina. Varios biaha nos a puntra si tin un instancia cu por a acerca e hoben aki pa yud'e y scuch'e.

## Auto a dal ciclista na Sombre



Diadomingo anochi den careda di 7'or Polis y Ambulance a bay Sombre. Na e sitio un Chevrolet Celta a dal un cabayero ariba su bicicleta. Aparentemente pa descuido e cabayero a hala un poco na su man drechi, causando cu e Celta a dal'e. E cabayero tabata keha di hopi dolor den su cabez. E impacto tabata fuerte y e cabayero a wordo hiba pa hospital.



## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister, Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno, Coba pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



**SPECIAL SPECIAL SPECIAL**

**Any Blow dry pa solamente Afl 35.00**

**Men's haircut pa Afl 20.00  
Ladies hair cut pa Afl 25.00**

**Ricibi un banjo di crema completamente gratis cu cualkier servicio.**

**Y puntra pa nos pakete special pa prome Santa Comunion**



----- cut along the dotted line -----   
CORTA Y TRESE E COUPON AKI NA BLUSH Y RICIBI EXTRA DESCUENTO

Santa Cruz 36

TEL 585-3323



## Dia di Tera conmemora cu un limpieza ambiental



Encabeza pa e Departamentonan di Housekeeping y Engineering, Dia di Tera a wordo conmemora na La Cabana Beach Resort & Casino cu un limpieza durante e oranan di mainta. Cuminsando pa 8'or di mainta riba diamars, miembronan di Housekeeping y Engineering a bishita Eagle Beach pa haci limpi e areanan di jardin y banda di lama. Na momento cu nan a yega bek di nan mision pa haci e area limpi, nan a encontra

un banner colga for di e terras di e di tres piso, unda tabata skirbi "Happy Sweet 16 Kara", cual a inspira e housekeeper pa grita Kara su number, pa asina e hoben sali riba e terras, unda nan a canta y bati mas p'e, cantando e cantica di Happy Birthday.

Aki por mira e housekeepers y miembronan di ingenieria durante nan mision riba diamars mainta.



# ALL CHAMPIONS


8 MEN THE WARRIOR BROTHERS GYM  
TOURNAMENT HOUSE OF PAIN  
THAI KICKBOXING DOJO BOYE

## SATURDAY, MAY 3RD 2014


GENTRO DEPORTIVO BETIGO GROES  
DOORS OPEN AT 7.00 PM  
EVENT STARTS AT 8.00 PM  
TICKETS: RINGSIDE AFL. 45,-  
GENERAL AFL. 25,-
















**TICKETS AVAILABLE AT:**

**Mario's Sportshop**  
**Manuelito's Sport Bar**  
**Dragon CD & Electronics**

FOR MORE INFORMATION: 745-7783



## Dia Internacional di Baile



Riba 29 di April 1982 Dia Internacional di Baile a ser celebra pa prome biaha rond mundo door di e comunidad internacional di baliadornan. Un iniciativa cu a ser proclama door di CID, The International Dance Council – UNESCO. E fecha a worde scogi pasobra e ta e fecha di nacimiento na aña 1727 di un gran coreografo revolucionario y baliador Frances 'Jean Georges Noverre' cu a skirbi e prome buki tocante e teoria di balet 'Lettres sur la Danse et les Ballets' cu a causa un impacto y a trece hopi cambionan den e desaroyo di e arte di ballet. E meta principal di Dia Internacional di

Baile ta pa atrae atencion di publico pa cu e arte di baile en general, pa cruza bareranan politico, cultural y etnico y trece e ser humano hunto den un idioma comun, esta baile. Na aña 2010 Fundacion Skol di Baile pa prome biaha a celebra Dia Internacional di Baile en cooperacion cu otro schoolnan di baile, locual lo sosode e biaha aki atrobe. Tur aña a sigui celebr'e y como ta e prome lustro lo dedica e presentacion na nos folklore y tradicionnan cu lo encera no solamente nos bailenan pero splicacion di su origen y caracteristiconan. Publico lo por goza con nos bailenan tradicional

por wordo presenta den un forma teatral door di incorpora tecnica y coreografia. Diamars 29 di April lo tin 2 presentacion 7 – 8 p.m. y 8:30 – 9:30 p.m. den Cas di Cultura y entrada ta gratis. Kaarchinan obtenibel na

Cas di Cultura, Scol di Baile, Boekhandel Van Dorp y Scol di Arte na San-Nicolas, Fundacion Scol di Baile "Diana Antonette" ta gradici Unoca, Boekhandel Van Dorp cu semper e sostiene nos eventonan cultural y

tur esnan cu ta coopera, entre otro Step by Step Academy y Simadanza. Un invitacion pa henter e pueblo di Aruba pa bin celebra nos Folklore riba e dia tan especial 'Dia Internacional di Baile'.

## Seguro di bida Garantiza

Facil manera un dos tres

1. Yena bo aplicacion,
2. Paga bo premie,
3. Y cla bo ta segura



Tur persona entre 18 y 80 aña ta cualifica te cu maximo di

**Afl. 25.000,=.**

Sin importa bo estado di salud. Plania bo futuro, proteha bo famia

LYDER INSURANCE CONSULTANTS N.V.

Seroe Blanco 56A

Regents Park, Aruba D.C.

Phone: (297) 582-6133 / 582-3599 Fax: (297) 588-9200

Email: lyder@setarnet.aw

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO



## PASA Y COMPROBA PA BO MES!



### JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





## Koningsdag 2014

## Dia 30 di April solamente schoolnan ta liber!

Departamento di Enseñanza Aruba (DEA) hunto cu Ministerio di Enseñanza ta recorda cu pa aña 2014 ta mantene e fecha di 30 di April como un dia liber pa nos schoolnan. Na Januari 2013 Rijksvoorlichtingsdienst a anuncia cu lo bay celebra Koningsdag riba e fecha di nacemento di Koning Willem-Alexander cu ta dia 27 di April, cuminsando na aña 2014. Na momento cu esaki a keda anuncia, ya e vakantierooster pa aña escolar 2013-2014 na Aruba tabata aproba y publica. Pa e motibo aki a scoge pa no haci cambio den e dia liber relaciona cu Koningsdag 2014 y mantene esaki na diarazon 30 di April 2014.

Por favor tuma bon nota cu esaki ta solamente pa school y solamente pa aña 2014.

Koningsdag 2015: Pa loke ta trata aña 2015 e dia liber relaciona cu Koningsdag ta stipula pa dialuna dia 27 di April 2015 segun e vakantierooster pa aña escolar 2014-2015.



The screenshot shows the official website of the Department of Education in Aruba (Enseñansa Aruba). The page is titled 'Koningsdag 2014' and dated 'Dienenson 02 di April di 2014 00:00'. It contains the following text: 'Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) hunto cu Ministerio di Enseñansa ta reconfirma cu pa aña 2014 ta mantene e fecha di 30 di april como un dia liber pa nos schoolnan.' Below this, it explains the procedure for school holidays and mentions that the 2013-2014 school year calendar is approved. A crown icon is used as a visual element. On the right side, there is a registration form for the newsletter and a calendar link.

Vakantieroosters: E procedura pa yega na vakantieroosters pa school ta como lo siguiente: Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta traha un "concept vakantierooster". Inspectie van het Onderwijs, Directivanan di School y

SIMAR ta duna nan input, y e proposicion ta bay pa Minister di Enseñansa pa aprobacion.

ATV-dagen: ATV-dagen ta keda stipula pa Departamento Recurso Humano (DRH) y e proposicion ta bay

pa Ministerraad. E aprobacion y publicacion di e fechanan oficial den cuadro di e ATV-regeling ta tuma lugar na luna di November cada aña. Na momento cu tin e aprobacion oficial di e Vakantieroosters y ATV-dagen esakinan ta keda

publica riba e website Enseñansa Aruba | www.ea.aw (busca Vakantie na letter V den e alfabet menu). Pamas informacion tocante Enseñansa na Aruba, por acudi na nos website y/of sigui nos riba Facebook na: facebook.com/educationaruba.

## Participacion na candidatonan di Landsexamen

## cu a pasa nan examen oral MAVO/HAVO/VWO 2014

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA), seccion Examenbureau ta participa na e candidatonan cu a pasa nan examen oral MAVO/HAVO/VWO 2014 cu e "Centraal schriftelijk landsexamen 2014 1e tijdvak" ta tuma lugar for di 12 Mei te cu 28 Mei 2014. E examennan ta tuma lugar na Examenbureau situa na Belgiëstraat 2. Mester ta presente na Examenbureau no mas laat cu 7.15 di mainta. Pa participa na e examen mester trece un

identificacion (cedula, paspoort of rijbewijs) valido. Candidatonan cu a pasa nan examen oral MAVO/HAVO/VWO 2014 ta wordo pidi pa pasa busca un carta, e rooster "1e y 2e tijdvak", e "examenreglement" y e "richtlijnen" landsexamen 2014 na Examenbureau. Orario ta di dialuna pa diabierna di 7.30 - 12.00 y di 13.00 - 16.30. Den e carta tin informacion cu ta hopi importante pa e examennan. Ta responsabilidad di cada candidato pa pasa busca su carta, rooster,



The screenshot shows the website for the Landsexamen (National Exam). The page is titled 'Landsexamen 2014' and dated 'Dienens 23 di April di 2014 00:00'. It contains the following text: 'Seccion Examenbureau di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta participa na tur candidato cu a inscribi pa Landsexamen 2014 cu e Roosters Centraal Schriftelijk Examen ta publico.' Below this, it mentions that the first and second time slots (1e and 2e tijdvak) are available for candidates of MAVO, HAVO, and VWO. A photo of students is shown on the right. There is also a registration form for the newsletter.

e "examenreglement" y e "richtlijnen". Pa cualkier pregunta por pasa personalmente of yama e seccion concerni na telefon 583-8684

durante orario di trabao. Pa mas informacion por acudi na nos website Enseñansa Aruba | www.ea.aw y busca Landsexamen (bao

letter L) den e alfabet menu.

Tambe por haya nos riba Facebook na: facebook.com/educationaruba.



## Homber a duna keho di ladroncia di pickup

E homer T. a bay warda di Polis diadomingo pa 1.45 pa duna keho di ladroncia di su pickup Nissan Sentra A -36602. El'a bisa cu el'a staciona e pickup dilanti Chesterfield Bar y mas o menos 1:30 el'a mira cu desconocinan a bay cu su pickup. Durante cu T. tabata duna keho, a resulta cu un patruya di San Nicolas a haya e pickup. Mirando cu T. mester a bay traha den oranan di mainta, e no tabata desea pa sigui cu e investigacion. E pickup a wordo duna na dje.

## Guardia a detene dos ruman, cu a bay cana mira rond

Central ta manda Patruya diadomingo pa 2.24, na e lugar di Time Keeper entre Riu Hotel y Westin Hotel, unda e guardianan a tene dos hoben. Nan a haya e dos rumannan homber. E guardia a bisa cu e dos rumannan tabata cana riba e tereno di Westin banda di e pool. Uno a keda para, mientras e otro a core bay, pero a wordo gara pa e guardianan. Door di nan actuacion, a lanta e sospecho cu nan a haci algo cu no ta bon. Polisnan a papia cu e dos rumannan y nan a bisa cu nan a bay Cinema y despues a cana mira rond. E muchanan no a horta nada y Polisnan a mira cu no tabatin nada kibra. Polis a papia cu nan dos y despues a hibanan cas, unda nan tata a wordo poni na haltura. E tata a bisa cu e no ta kere cu nan tin intencion di horta nada, sino solamente bay haci cos

di kaweta. Central a wordo pone na haltura.

## Ladronnan a horta tapa di wiel di auto

Durante cu Polisnan tabata riba patruya diadomingo 03.05, riba e parkinglot di South Beach, e mucha homber A. a acerca nan y kende kier duna keho di ladroncia di rheemnan di su auto. El'a bisa cu el'a para su auto mas o menos pa 2.00 y mas o menos 3.00, el a mira cu tur cuatro rheem di auto a wordo horta.

**KING'S SPECIAL**

**SIN CONTRACT**

**BUY ONE GET ONE 50% OFF**

**50% OFF**

**SIN CONTRACT**

**SIN COSTO ADICIONAL**

**SIN TARIFA SCODI**

**UN TARIFA PA YAMADANAN LOCAL Y INTERNACIONAL**

**MIO PA MIO TA GRATIS.**

Oferta valido te 2 di Mei, tanten tin den stock  
Oferta ta excl. BBO, Activation Fee & Voice Plan

CAYA BETICO CROES 168, ORANJESTAD | 600-0077 | WWW.MIOARUBA.COM | MIOARUBA

**BBQ RANCH CHICKEN SALAD**

**NEW**

**Asian CASHEW CHICKEN SALAD**

**Wendy's**

**FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA**



Bacardi a anuncia e prome ganador di nan "Bartender Shoot Out Contest"

## Tico Flanegin di Mira Sol Bar a gana cu su bebida "Dushi yiu"



Recientemente Brouwerij Nacional Balashi, agencia di e liña extenso di e marca prestigioso "Bacardi" a inicia cu e prome evento di nan "Bacardi Bartender Shoot Out Contest". E prome competencia a resulta masha exitoso.

Durante e prome rond, tres bartender di diferente bar local a inscribi y a participa den e tremendo competencia aki. Ta trata aki di Tico Flanegin di Mira Sol Bar di Radisson Hotel. El a competi cu su bebida "Dushi yiu". Hans van der Oeterlaar di Cilo Cafe a competi cu su "Island Tropical Mojito", mientras cu Tina Werleman di Mulligan's a competi cu su bebida "Tina Mia".

E tres bartendernan a participauzando e producto "Bacardi Pineapple Fusion" como ingrediente principal den tur e bebidanan. E huradonan a sigura cu tur tabata masha dushi mes!

Tur siman lo tin un marca diferente di e famia grandi di productonan procedente for di e liña Bacardi cu cual e bartendernan lo crea un bebida y asina demonstra nan creatividad, mientras

lo husga specialmente nan presentacion.

Diasabra anochi, durante e programa bibo di futbol Mundial na Tele Aruba, a anuncia e prome ganador cu a resulta den persona di Tico Flanegin. Riba e fotonan adunto por aprecia Garrett Koolman, ehecutivo di Brouwerij Nacional Balashi, hunto cu dos di e participantenan en studio di Tele Aruba na momento di anuncia e ganado den e prome rond. A entrega un regalo na tur e participantenan mientras cu e ganador, Tico Flanegin, a ricibi un tas yena cu productonan di Bacardi.

Pa e siguiente simannan lo continua cu e competencia y na final di 7 siman lo tin un gran sorpresa. Keda pendiente pasobra pronto Bacardi ta anuncia un evento mahestuoso pa clausura e "Bacardi Bartender Shoot Out Contest".

Pa esunnan cu lo kier haya e ingredientenan of mira con ta traha e bebida ganado di e siman aki, djis click riba <http://youtu.be/gUbeX82p9WI> y bo ta cla!

**3<sup>RD</sup> EXTREME IMPORT INTERNATIONAL**

**CAR & BIKE** **APRIL 30**

**2014 Show**

**RINCON BOYZ • LE GROOVE**  
**DJ YEIMY • MUSIC MONKS**

**ANIMATION: MC 0222 from Holland**  
**Motorcycles, Quads, Classic Cars,**  
**Drag Car, Streetcars**

**BEST SOUND**  
**BEST EXTERIOR**  
**BEST CLASSIC**  
**BEST BIKE**  
**BEST ENGINE**

**@Do it center SHABA**

**ENTRADA PRE BENTA AWG 5 AWG 10 NA PORTA**

**UNVEILING THE NEW HAILEY**  
For more info call 594-4383

**HOME** **NAGICO** **Balashi** **PRINTSHOP** **Smart systems** **Chill** **CMB**





# Noticia Local....

"Ta importante pa Hulandesnan realiza cu Aruba no ta un estorbo sino un partner digno"

## Minister Dr. Alex Schwengle cu elogio pa documentario 'A Royal Affair'



Den cuadro di celebracion di 200 aña di Reino Hulandes, e productor Rebecca Roos a produci un documentario titula 'A Royal Affair'. Esaki el a haci riba peticion special di Gobernador Freddis Refunjol. E documentario aki ta basa riba e relacion entre Aruba y Reino Hulandes, specialmente riba loke Aruba a significa pa Reino Hulandes.

A presenta e documentario aki dilauna mainta den Cas di Cultura, den presencia

di Gobernador Refunjol, personahenan cu ta aparece den e documentario y tambe di studiantenan di e schoolnan secundario Colegio Arubano, Mon Plaisir MAVO y Juliana School.

Un di e invitadonan pa e premiere di 'A Royal Affair' tabata Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, Dr. Alex Schwengle. E mandatario tabatin palabranan di elogio na

Gobernador cu a haci pa e proyecto aki bira posibel y cu un tremendo produccion. Ta trata di un documentario traha riba un historia compacto di Aruba den Reino Hulandes.

"Mi ta kere ta hopi importante pa menciona cu Aruba tambe tin su rol cu el a hunga den Reino Hulandes y pa chikito of insignificante cu nos por ta compara cu otro paisnan grandi den mundo, toch bo ta mira cu leu a leu nos tabatin un aporte importante den Reino Hulandes", el a señala.

Minister Schwengle ta di opinion cu ta importante pa un documentario asina yega Hulanda pa asina por educa e Hulandesnan na Europa y pa nan haya sa unda nos ta, di unda nos ta bin y kico nos rol ta den Reino Hulandes. El a agrega cu esaki ta indispensable ya cu Aruba ta sinti nos mes parti di Reino Hulandes y ta bon pa nan realiza cu Aruba no ta un estorbo, pero echt un partner digno. "Nos kier sigui hunga nos rol", asina Minister Schwengle a subraya.

Finalmente, e mandatario a felicita tur esunnan envolvi den produccion di e tremendo documentario aki.



**Beauty Salon ta busca pelukero profesional.**  
Pa mas informacion yama 738-0101

## Actividadnan di Pasco Grandi a entretene hungadornan na Trop Casino & Club



Diahuebs ultimo, un Ladies Night special pa Pasco Grandi a premia bishitantenan di e casino cu \$300 na premio di cash, ora cu nan a wordo invita pa participa den e torneo gratis di Blackjack. Musica en bibo di 3Some cu Ofo Escudero a tene e hungadornan entretene henter anochi.

E Bingo di Pasco Grandi riba diabierna a ofrece mas cu djis Awg 5,500 na cash, cual ta loke e participantenan por gana. Un total di nueve wega di bingo a wordo hunga, incluyendo un 2x Progressive Powerball, cual a duna participantenan e oportunidad pa dobla nan placa. Rifa y musica en bibo a haci e experiencia mas dushi ainda.

Riba diasabra, un High Roller Blackjack Tournament pa Pasco Grandi a ofrece \$1,000

na cash y punto special di bonus pa miembronan di e club.

E actividadnan special a culmina cu un Torneo di Slot riba diadomingo di Pasco Grandi, cu Awg 3,500 na premio. Un tremendo atraccion adicional tabata e 200 webo di Pasco cu tabata yena cu placa cash y premio, cualnan a wordo ofreci riba e dia aki. Y esnan cu a yega trempa a wordo premia cu e oportunidad pa saca un di e webonan aki for di e tombola di rifa!

Director di casino Wilfred Trimon ta raporta cu e Coneu di Pasco Grandi a trece accion en bibo y diverticion durante e locura di Pasco Grandi, durante e fin di siman largo.





# SOLO Local.....

## Celebracion festivo di Dia di Tera na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

Dia di Tera riba diamars, 22 di April, 2014, a wordo conmemora na un manera elabora e aña aki, na Radisson Aruba Resort Casino & Spa.

Pa bai trabou, coleganan a cana, core, core cu nan bicicleta of yega hunto den auto, reflehando riba nan custumbernan actual di transportacion regular. Na honor di e dia aki, nan tur a keda encurasha pa ahusta nan mes pa un rutina di transportacion di ta mas ambientalmente responsabel, mientras cu nan por keda fit y saludabel.

Coleganan y huespednan tambe a haci limpi e area di playa cerca di e dunanan di California, entre 8'or di mainta y 10'or di anochi, saliendo for di e Curaçao Lobby di e hotel pa 7:45 di mainta, y regresando cu masha hopi sushi cu nan a piki for di e playanan.

Durante e dia, e huespednan a wordo pidi pa enfoca riba nan escogencianan personal pa loke ta e medio ambiente. Un carta di e Gerente General, Marc Frances, hunto cu un kaarchi di tent, a pidi huespednan pa paga luznan no-esencial, y ahusta e airco pa un temperatura mas halto ora nan sali for di nan camber.

Como un gesto conmemorativo distinto, tur e coleganan y huespednan a ricibi un broche y t-shirt special na honor di Dia di Tera 2014.

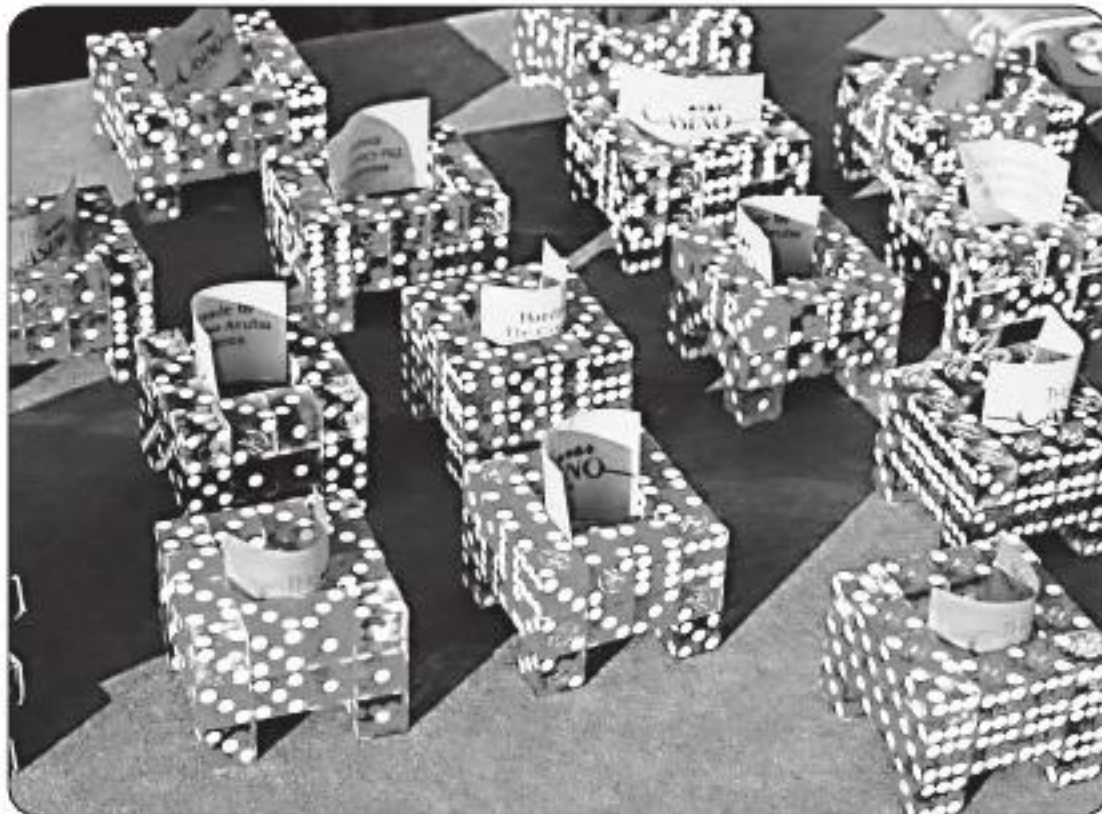
Miho cu tur cos, Biba Aruba, e actividad semanal cu ta tuma lugar rond di e piscina, a haya un bazaar y show cu un enfoca riba e medio ambiente. E edicion di Dia di Tera di Biba Aruba

a conta cu park rangers di Parke Nacional Arikok como invitadonan special, y un surtido excelente di creacionnan unico di arte recicla. Tanto cuminda como arte tabata na venta, y e placa recauda for di e articulonan recicla a wordo entrega na Parke Nacional Arikok.

Como un habitante di nos planeta y e isla di Aruba, e Radisson Aruba Resort, Casino & Spa a promove concientisacion entre huespednan y bishitantenan di e isla, poniendo un luz riba preocupacionnan di medio ambiente rond di mundo y dunando nan nan debido atencion riba dia 22 di April, 2014.

Aki por mira con dushi nan a pasa, conduciendo un Accion di Negoshi Responsabel, riba Dia di Tera.

Dia di Tera a wordo reconoci pa prome biaha na 1970 y a bira un di e movimentonan global mas grandi na mundo pa yega na un futuro mas sostenibel. Cada aña, mas di un biyon hende na mas di 190 pais rond di mundo ta demostra nan sosten pa Dia di Tera door di planta mata, haci nan comunidad limpi, y participa den esfuerzonan di reciclahe, y hopi.

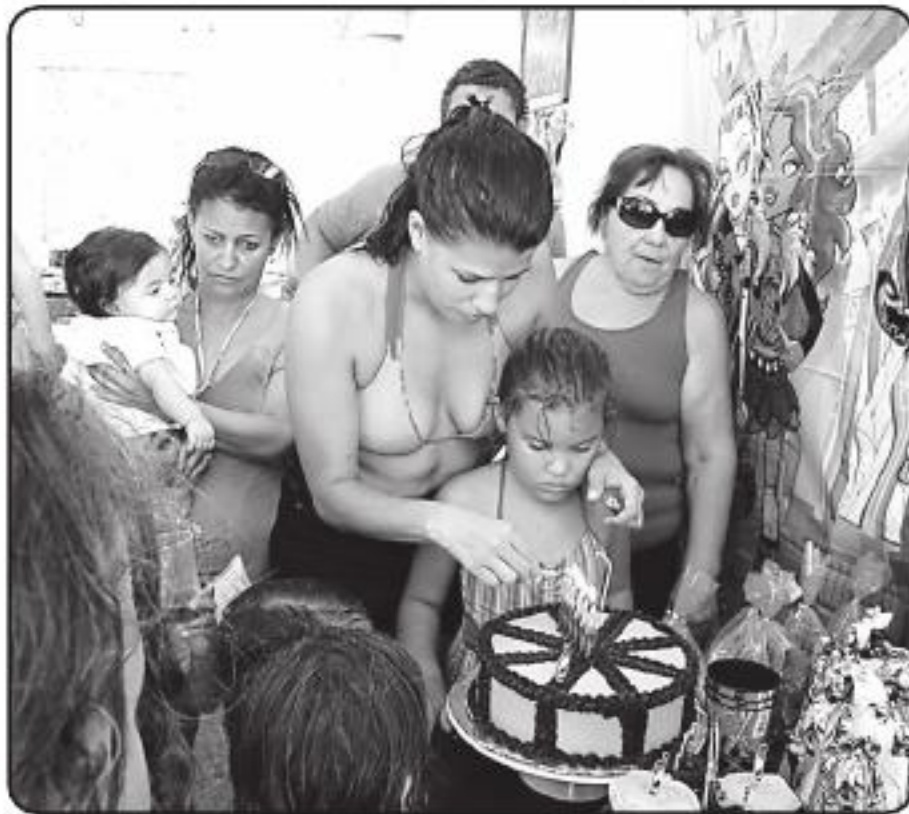
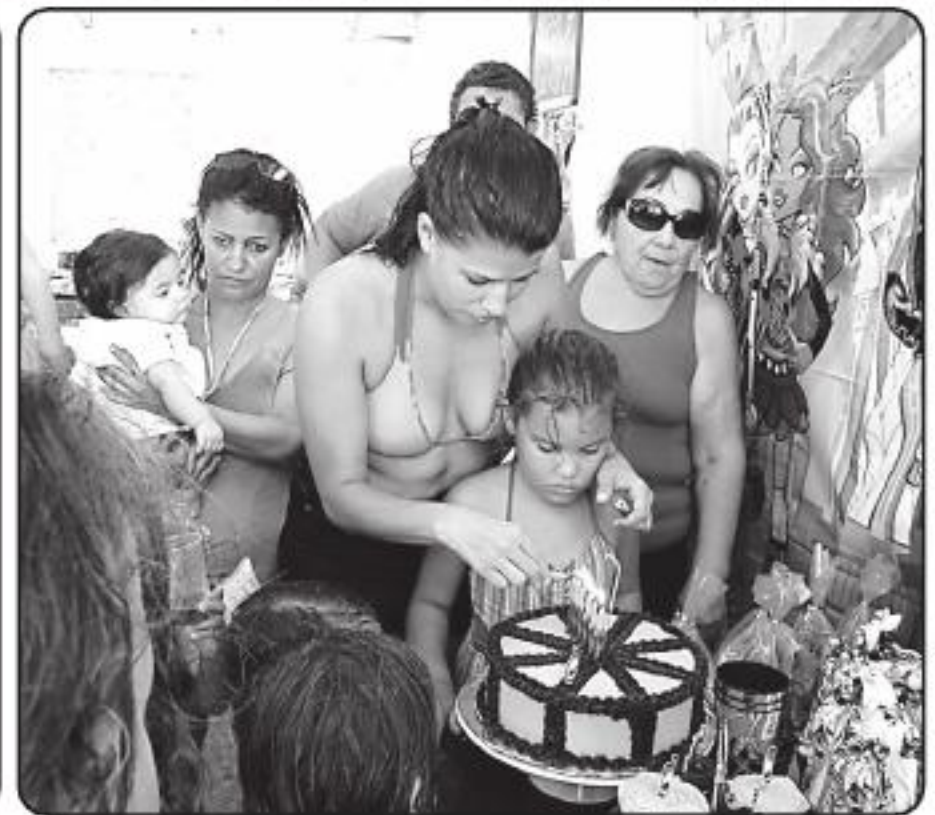




# SOLO Local.....

## Nahely Dubero a celebra su di 7 añito na Rodgers Beach

Recientemente a tuma lugar un celebracion familiar cu e tema Monster High pa celebra e di 7 añitos di Nahely Dubero. Esaki a tuma lugar na Rodgers Beach den compania di mami Natalie, papi Regmy, ruman Suehely, welo y welanan, omo y tanchinan, prima y primonan y demas famia. Pabien ainda pa Nahely di parti di tur cu ta stima bo y nos sa cu bo a pasa un dushi dia.





# SOLO Deporte.....

## Red Machine ta finaliza su spring training y ta cla pa e temporada 2014



Despues di e temporada di carnaval, e actual campeonnan di nos baseball AA a cuminsa cu nan spring training cu training na beach tur diadomingo. Asina tambe ta cuminzacu e preparatio pa e temporada 2014. Na final di Maart, e equipo a tambe a cuminsa train tur dialuna y diaranzon na Little League Ballpark y tambe na Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela. E temporada pasa caba, e equipo di Red Machine a logra Sali campeon sin tin un veld fiho. Pa añanan largo, Don Elias Mansur Ballpark tawata e cas di Marlboro/ Red Machine. Un veld cu a wordo otorga na e equipo door di Phillips Morris y pa bon separacion di responsabilidnan, e tempo ey a dicidi di pasa e veld over na un stichting. E stichting lo tabatin como tarea pa mantene e veld aki. Ironia di bida ta cu e mesun Stichting aki aworaki ta prohibi Red Machine train aki riba, siendo e equipo a traspasa e veld na e stichting. Naturalmente, e obstaculo no a stop di equipo di Red Machine di sigui train y hasta logra e titulo campeonil na 2013. Bayendo bek na e trainingnan, Red

Machine a encarga Kumar Piar pa train e condicion fisca di e hungadornan na beach. Esaki lo keda e tarea di Kumar tambe pa resto di temporada durante training na veld. Despues Coach Chejito, cu eventualmente a wordo apunto Manager di Red Machine, a cuminsa delinea y organiza e trainingnan riba veld. E temporada di baseball AA ta cuminsa mas tempran e aña, pues e tempo pa preparacion a bira mas cortico y alavez e campeonato lo ta mas largo e aña aki tambe. Esaki ta consideracionnan cu e staff tecnico mester a tene debido cuenta cu nan. E no lo ta facil, pero e plan di defende e titulo campeon ta den full marcha. Asina, pues nos ta llega na e prome wega di temporada cu lo ta dialuna venidero 28 di April na Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela pa 7:45PM entre e equipo di Red Machine y Brazil Ceres. Un invitacion special ta bay pa tur e fans y super fans di Red Machine y alavez e fanaticonan di Brazil Ceres y si no por yega veld, bo por wak e wega via [www.diariotvaruba.com](http://www.diariotvaruba.com). Tambe, nos kier a informa e fansnan cu pronto e media guide di e Red Machine lo ta cla pa tur hendenan di media y tambe e fansnan. Por ultimo, no lubida di bishita nos facebook page na [www.facebook.com/redmachine](http://www.facebook.com/redmachine) y tambe nos website unda tur e stats lo ta presente despues di cada wega na [www.iscorebaseball.com/redmachine](http://www.iscorebaseball.com/redmachine) Chuuuuu Chuuuuuu.

### ALERTA -- TENE CAUTELA RIBA LAMA.

#### PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIALUNA 28 DI APRIL 2014

COMPILA: DIADOMINGO 27 DI APRIL 2014 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO.

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:21 AM Y TA BAHIA 06:54 PM.

BIENTO: FRESCO TE FUERTE DI DIRECCION OOST CU AVERAGE DI 21 NUDO Y CU BIENTO MAXIMO DI 34 NUDO.

SITUACION GENERAL: E TEMPO ACTUAL NO TA BAI CAMBIA HOPI DEBI NA CONDICIONAN ATMOSFERICO CU TA STABIEL Y PERSISTENTE

DEN NOS REGION.

TEMPO SECO TA PREVALECE PA E SIGUIENTE DIANAN DEBI NA FLUHO ANTI-CICLONICO

DEN NIVELNAN MEDIANO Y MAS HALTO.

E BIENTO TA KEDA FRESCO TE FUERTE.

DEN NIVELNAN MAS ABOU NUBIANAN CU POR TRECE AWACERO TA BINIENDO FE DIRECCION OOST Y ASINA POR CAUSA UN YOBIDA CORTICO Y LEVE DEN ORANAN DI MARDUGA PA MAINTA

TEMPRAN.

E CANTIDAD DI AWACERO NO TA SIGNIFICANTE.

STOF DI SAHARA POR REDUCI VISIBILIDAD UN TIKI.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN TA BINIENDO FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 5 TE 9 PIA.

TENE CAUTELA RIBA LAMA.

PROSPECTO DI TEMPO PA E CUMIENSO DI E SIMAN:

PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA Y SECO. BIENTO TA KEDA FRESCO TE FUERTE.

STOF DI SAHARA POR REDUCI VISIBILIDAD UN TIKI.

TEMPERATURA LO FLUCTUA ROND DI NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA : AIRPORT MAX 31 / MIN 26 / 0.00

HADICURARI MAX 29 / MIN 26 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIALUNA 28 DI APRIL 2014 17:00 (21:00 UTC)



# Solo Deporte.....

## Resultado di e April Street Legal event na Palo Marga

Diabierna anochi un biaha mas core dornan di tur parti di Aruba a jega pista di Palo Marga pa asina participa na e evento di Street Legal pa sera e luna di April. E biaha aki e competencia tabata den e

categorianan Street Legal Auto, Brommer como tambe Scooter. Na final di e anochi e resultado a keda como lo siguiente:

Street	Legal	Auto:
1. Gianni		Angela

2. Edeline Hart
Street Legal Brommer
1. Jeager Chin
2. Sidney Geerman

Street Legal Scooter
1. Bradley Kelkboom

2. Bryan de Cuba
Di e forma aki The Boss Racing Foundation ta continua cu e operation street legal riba e pista di Palo Marga pa asina purba di minimalisa

caredanan clandestino riba nos careteranan di Aruba. E proximo evento di street legal ta programa pa Diasabra 17 di Mei y lo ta un biaha mas categoria Auto, Brommer y Scooter.





# Solo Deporte.....

## ESTRELLA TA DEN PLAYOFF DEROTANDO RIVERPLATE 4-1

Weekend cu a pasatabatin varios weganan di futbol di sumo importancia. RCA ta blanke Caiquetio cu score di 8-0. Den di dos wega pa diadomingo Estrella ta vence Riverplate 4-1, sin conta e chensnan desperdicia, pa asina clasifica na di tres lugar cu 34 punto. Britannia a termina na di prome lugar cu 40 pto, RCA nro 2 cu 38 pto, y Nacional/ Washington cu 33 pto. E wega entre Estrella y Riverplate tabata uno hopi deportivo na unda a bin pa hunga bala. E direccion di e partido tambe tabata sublime encabeza pa Robertt di Leca, asisti pa Oshi Kock, Jerry Mackay y Aart Wittekoek. Ya na principio di e partido Riverplate ta sorprende Estrella pa bai ariba 1-0. Apesar di tabata atras Estrella a sigi hunga defensive, Tres of cuatro mientras Riverplaten tabataatakando cu un of dos hungador. Na di 31 minut Estrella ta logra empata por medio di Anuar Kock despues di asistencia di Hamoet. Na di 40 minut Anuar Kock ta bolbe anota door di un pase di Ikel Lopez. Anuar ta domina e bal y ta lob e over di e keeper Tromp. Cu e score aki 2-1 half time a bai aden. Den di dos tempo Estrella a domina casi por complete cu tironan desvia. Riverplate no ta entrega formando su cotraatakenan. Nadi 69 minut combinacion entre Ikel y Humoet ta anota haciendo e score 3-0. Layo ta hanja oportunidad pa score pero ta tira na banda. Na di 78 minut si Layomar no ta hera y ta anota 4-1 pa Estrella cu cual score e partido ta termina.



Enconecion cu campeonato Centro  
Americano y Del Caribe

## Selecion Nacional Masculino di Softball a sali diahuebs ultimo pa Cali Colombia



Selecion Nacional Masculino di Aruba Softball Bond a biaha pa Cali Colombia diahuebs ultimo. Diabierna April 25 lo inicia un Campeonato clasificatorio di CONCACAS esta Centro Americano y Del Caribe. Selecion Nacional Masculino di Aruba tin 19 aña sin bay un competencia Internacional y e ultimo biaha tabata durante Juegos Pan Americano na Entre Rios na Argentina. Dirigentenan y Atletanan a traha duro y cu 100% ayudo di

comercio di Aruba y 0% di Minister Alex Schwengle a logra e hasaña aki. Pa un pais su deporte progresa e mester cuminsa bay competencianan den region na su nivel y esaki ta exactamente lokual Aruba Softball Bond ta hasiendo brindando nos talentonan hoben e oportunidad pa desaroya. Sigur kier gradisi tur pero tur e sponsornan cu a hasi esaki bira un realidad. Aruba Softball Bond ta desea nos hobennan tur clase di exito.





# SOLO Deporte.....

## Aruba Carifta 2014 den landamento, landamento sincronisa y open water a yega su final

E Carifta 2014 den landamento, landamento sincronisa y open water a yega su final unda a clausura esaki cu un dushi happening na Parke Arawa. Mester bisa cu tur e delegacionnan a bini y pasa un rato placentero hunto cual sigur tambe tabata un di e metanan di e Carifta aki na banda si solamente competi. Tanto e atletanan como e coachnan como tambe miembronan di e delegacionnan a baila henter e anochi riba diferente musica. Mas cu claro tur a haya e oportunidad di saborea un dushi plato prepara a Chef Kelly. A probecha di e oportunidad pa despedi di dos atleta di Aruba cu no lo por participa mas na e campeonatonan di Carifta debi cu nan a bira mayor di edad. Aki coachnan di e seleccion di landamento di Aruba esta Santiesteban y Chacon den presencia di e atletanan a regala na Daniella van den Berg y Jordy Groters un t-shirt cu tur firma di e companeronan riba dje. Coach Santiesteban tabata tin palabra elocuente pa e dos atletanan aki cu a y ainda ta significa hopi pa Aruba su deporte di landamento, ambos a logra hopi medaya den campeonatonan internacional organisa den nos region, mientras ainda ta logrando na supera diferente marcanan den landamento.

Mester bisa cu Aruba por mira tras di un exitoso campeonato di landamento den Carifta 2014. Varios record a ser kibra durante e cuater dianan di competencia. Un formidabel presentacion a ser duna di un y tur. A keda demostra cu Aruba ta cai den e topnan den Caribe pa loke ta e deporte di landamento y esaki ta danki na e esfuerzo na

prome lugar di e propio atleta cu ta sacrifica pa loke e ta kere den dje, na su mayornan kendenan tur dia ta hiba y busca y ta un berdadero motivacion.

Y mas cu claro e staf di coachnan kendenan ta duna cada atleta e atencion

y guia nesecario pa nan sigui crece den bon forma. Pabien Aruba.





# SOLO Local.....

## Isidro Geerman ta celebra 40 aña cu CMB!

40 aña pasa Isidro a cuminsa un bida completo na CMB, anto ta esaki mes e la celebra den compania di su coleganan y famia recientemente.

Isidro a uni su mes na un famia di CMB cu na 1974 tabata hopi mas chikito, pero cu awendia danki na hendenan di lealtad manera Isidro mes e ta un di e companianan mas grandi riba nos isla.

Durante e 40 añanan aki Isidro a ocupa varios funcion y awor aki ta un ATM Custodian, y ta percura pa e red di Bancomatico ATM's mas grandi na Aruba.

Pabien Isidro y un danki special ta bai na su yui y famia cu sigur tambe ta forma parti di e famia extendi di CMB.



## Back To Trappers

### 60-70-80's

The Trams.

Reflection Band.

Banda Recordar es Vivir.

Tambe ta bai tin DJ.

Diasabra 3 di mei 2014

Lugar: Club Trappers Sta Cruz

Horario: 8or pm.

**Entrada: 25 florin**

Ticket obtenibel na  
**TOP FM**

Pa Reservacion di mesa:  
jama 746-7644

**Lo tin Security pa cuida bo auto**



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



## Resultado di number:

## Merdia Diabierna 25 April:

Catochi	Big 4
3080	2558
3510	
5286	

Zodiac	Lotto di Dia
0228 Geminis	XXXXXXXXXX

## Anochi Diabierna 25 April:

Catochi	Big 4
1553	6623
6887	
7392	

Zodiac	Mini Mega
9964 Capricornio	XXXXXXXXXX

Lotto di dia	Corsou
07 – 02 – 28 – 29 – 06	6430
	5752
	6042

Diario	Super 4
4416	8952
5656	
3816	

4 skina DIA
4636
4 Skina Cur
6062

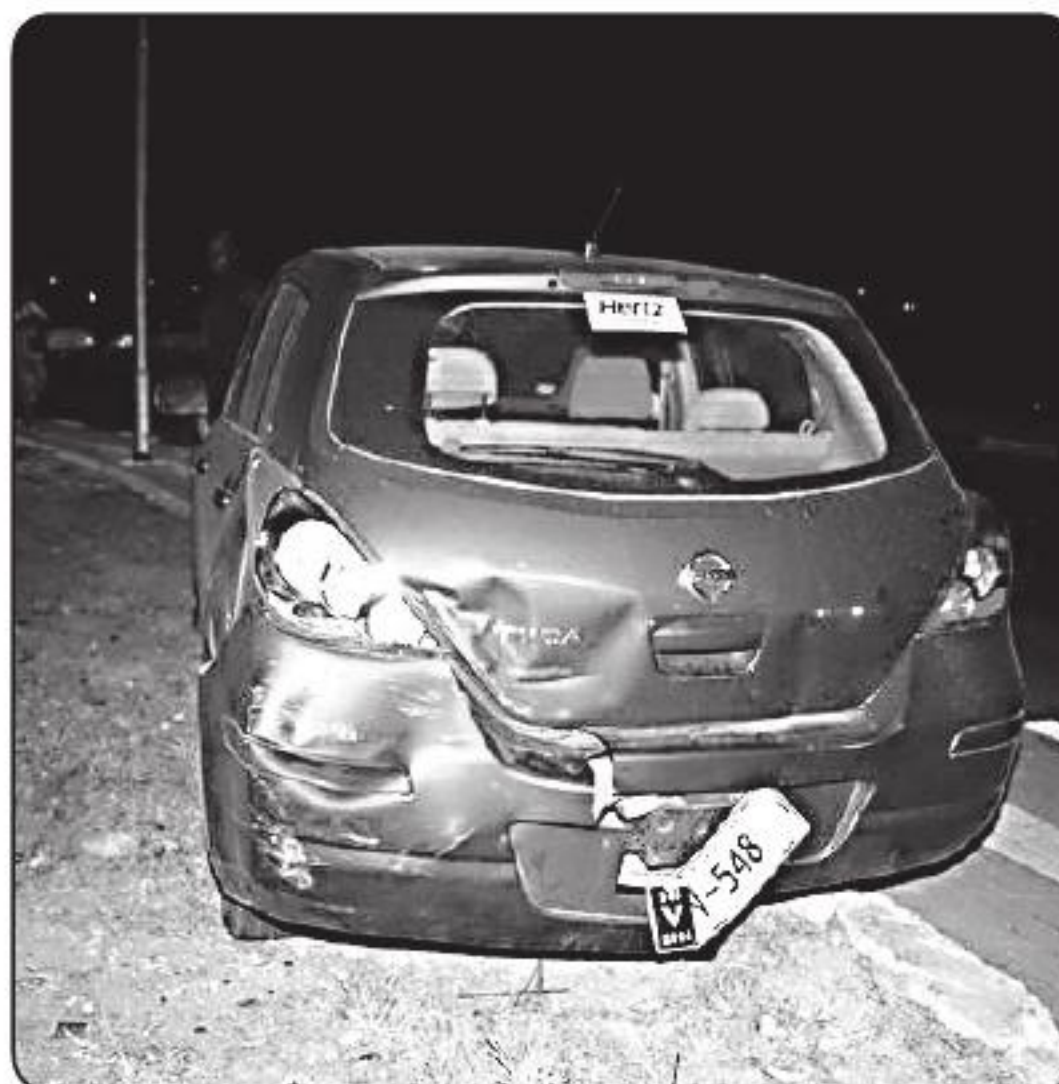
**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



## Ora polisnan ta atendiendo e accidente riba e rotonde

## Otro accidente ta bolbe sosode eynan



Diahuebs madrugá mientras polis y ambulans tabata atendiendo un accidente na e rotonde Sasaki nan a tende un lastra di brake y tambe un impacto. Mesora a core bay wak y a bin resulta cu aki ta trata di un otro accidente. Un turista den un vwagen

cu tabata bini di nort no a ripara cu e tabata yegando e rotonde y na ultimo ela brake pero ya tabata laat. El'a subi riba e rotonde y a bay dal un v-wagen di un colega di prensa cu tabata staciona net riba e rotonde. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



## BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

## POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad Nacional	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

## Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

## Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

### Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:



**Publica bo clasificado,  
awor cu prijs pa siman:  
Afl. 35.00 pa 1 siman /  
Afl. 140.00 pa luna. Pasa  
na nos oficina na Sta.  
Cruz 110 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza .  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord

**Ta bende**  
**Chevrolet Spark**  
**2006 automatic**  
**Kibra – Pa pieza**  
**Yama: 566-9653**

  
**Auto Rijschool Bennett (ARB)**  
entrante April 1, 2014 ta cuminsa  
duna Les di teoria na **SANTA CRUZ.**  
Luga: Copy Me & Much More®  
(pabao di Rowigini®/Don Pincho)  
**Orario: 11 a.m. 12 p.m.**  
**dialuna - diabierna**  
Pa mas informacion jama:  
**566 - 5700**

**TA BENDE**  
**HYUNDAI SANTA**  
**FE 2002 V-6 AUTOM**  
**TRANSM. PRIJS**  
**ATRATIVO. YAMA**  
**7311584**

**Ta huur**  
apartment muebla .  
awa y cable inclui.  
maximo 2 persona.  
pa mas informacion  
yama 563-2222.  
y tambe tin un snack  
truck na huur of  
cumpra .

## CUMINDA

Tur dia tin specials di dia  
na Topacio Restaurant,  
situa banda di Botica  
Noord.

Pa bestel bo plato yama  
nos na 587-0430

## CUMINDA

Cilantro Grill situa dilanti  
Colegio San Hose na  
Sta. Cruz, tur dia tin  
specialnan di dia. Yama  
haci bo pedido:

594-0635

## Barber

Sta Cruz Barber Shop  
a habri su porta. Habri  
tur dia te cu 9'or anochi.  
Situa dilanti Colegio San  
Hose, (banda di Blush).  
Pasa cerca nos y nos lo  
drecha bo look y ponebo  
master master!

## TA BENDE

**Un fax machine**  
**marca: SHARP den bon**  
**condicion. Plain paper**

**Prijs: fls. 125, -**

**Yama: 593 - 8182**

## CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

tur dia tin special di  
dia. bestel bo cuminda  
tempran na 585-2585

## TA HUUR

Ta huur Trappers Club pa  
cualquier ocasion. Airco,  
espacioso. Pa fiesta  
di ricibimento, reserva  
tempran. Tambe pa  
encuentronan religioso.

748-8280

## TA BENDE

Un airco Window Unit 18mil  
BTU NOBO pa solamente 450  
florin OBO Un stoof 4 burners  
ideal pa apt color grey Pa 450  
florin OBO Un set di comedor  
4 stoel di hero duro + mesa di  
glas cuadra elegante Pa 350  
florin OBO Pa mas info Tel:  
5620119

## TA BUSCA

Fundacion biba feliz ta  
busca un sirvienta interna  
cu experiencia pa cuida un  
persona di edad. interesado  
nan por jama na tel 5856741  
entre 1:00 y 4:00 pm. o ta  
acepta persona nan cu no tin  
permiso pa traha .

## Ta Bende

Harinja di MAISHI RABO  
100% natural na  
**Nature's Discount**  
Seroe Blanco dilanti APFA  
y Pos Chikito banda di  
Laboratorio Familiar.  
Tel: 5840336

## CUMINDA

Sta Cruz Bar y  
Restaurant. Pa  
pidi cuminda  
yama: 585-8088

## TA BENDE

**PORCO DI DOS**  
**LUNA BIEU**  
**AFL 60,- PA UN**  
**TEL 5941317 /**  
**5859870**

## Chica Pos

Marios Septic Tank  
Servicio Rapido pa chica  
pos.  
Pa servicio yama:  
5603500

## TA HUUR

Ta huur espacio comercial na Centro  
Comercial Noord. Perfecto pa cualquier  
sorto di oficina. Adres: Noord 82.  
Pa informacion yama  
730-7000

## Indian Rock Garden

E lugar ideal pa bo celebracion di bruid,  
cumpleaños, aniversario, prome santa comunión, bautismo  
y otro celebracionnan, pero tambe pa seminario, workshops,  
charla y presentacionnan.

Pa informacion di prijs y reservacion jama 5926460,  
of manda bo mensahe via Facebook/indianrockgarden  
of email [info@indianrockgarden.com](mailto:info@indianrockgarden.com)





## Inscripcion pa Gillette 5K a habri

Entrante awe por inscribi na IBISA, cupo ta limita



Un aña ta pasa hopi liher y esey nos por comproba pasobra ya caba nos ta drentando luna di Mei na unda e caminata/careda di mas spera lo tuma lugar. Aña pasa e careda di Gillette a habri un 2013 hopi exitoso pa cu tur e caminata/careda cu a bin despues. Pa cu 2014 esaki sigur ta muestra di ta bay ta uno grandi. E evento lo tuma lugar diadomingo 18 di Mei pa 6.30 am. Salida y Final lo ta na Compra N.V. den Engelandstraat dilanti Diario. E expectativa ta grandi pa cu e evento aki, na unda nos ta conta cu e cooperacion total di All Distance Runner Aruba cu lo percura pa tur e participante tin nan IPICO chip pa asina por obtenenan record oficial pa cu e 5K. Inscripcion pa e Gillette 5K ta tuma lugar solamente na IBISA den Frankrijkstraat durante orario di oficina y pa Afl

10,-. Hopi importante pata tempran pasobra e cupo pa cu e evento ta limita y si yega e limite lamentablemente nos no lo por habri cupo extra. Esaki ta e evento cu sigur bo no lo por keda sin atende. Lo tin hopi sorpresa atrobe e aña aki pa tur cu ta atende e evento. Pasa inscribi awe mes pa bo percura bo lugar ta reserva y nos ta topa diadomingo 18 di Mei pa un otro exitoso Gillette 5K. Pa premiacion lo tin premio cash pa e prome 3 Overall Winner den categoria femenino y masculino. Lo tin 9 Categoria di premiacion U-14; 14-19; 20-19; 30-34; 35-39; 40-44; 45-49; 50-59; 60+. E medaya pa cada categoria femenino/ masculino ta uno pa colecciona. Percura pa ta tempran pa asina bo no keda afor di e Gillette 5K.

Sin apoyo di Minister Alex Schwengle

## Seleccion di Aruba den Lobby di Dann Carlton Hotel saliendo pa nan promer wega oficial



Seleccion Nacional Masculino di Aruba a sali diahuebs ultimo pa Cali Colombia unda Aruba despues di 19 aña ta competi bek den un Campeonato Centro Americano y Del Caribe. Un elenco hopi hoben cu hopi deseo pa competi y desaroya nan nivel. Uniform cu nos por observa ta danki na Milton Croes kende a presta Aruba Softball Bond e camiseta di Baseball pa asina nos seleccion por a uniform nan mes debidamente como cu hasta pa un uniform nan a wordo nenga totalmente pa minister Schwengle. Sin embargo por compronde cu dirigentenan Centro Americano y Del Caribe ta sumamente contento cu e reaparicion di Aruba den competencianan Centro Americano y Del Caribe. Manera Don

Porter semper a bisa pa un pais desaroya e mester competi den campeonatonan asina. Esaki ta precisamente lokual dirigentenan di Aruba Softball Bond a bin ta haciendo tanto den seccion Femenino

como masculino. Durante siman lo cuminsa duna e resultadonan di weekend y lo splica con e torneo ta desaroyando. Un Inversion den deporte ta un inversion den futuro di Bo pais.



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



**Cu mas di 500 atleta di un nivel halto di competencia**

## Competencia di landamento CARIFTA tabata un exito

**Minister Dr. Alex Schwengle orguyoso di nos atletanan local**

Diasabra ultimo, riba e di 5 dia, a tuma luga e competencia final di "Carifta Swimming Championships 2014". Landadonan entre 11 y 17 aña di 19 diferente pais tabata na Aruba pa participa na nivel regional den e evento aki. Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, Dr. Alex Schwengle ta convenci cu e tipo di eventonan asina ta hunga un rol masha importante den desaroyo di cada hoben.

Diasabra ultimo e competencianan a finalisa y e mandatario a bay apoya nos atletanan durante nan participacion na Mangel Halto, den e competencia di "open sea". El duna di conoce cu Carifta tabata un exito cu alrededor di 500 participante di diferente pais y cu un nivel di competencia basta halto.

E titular di deporte a indica cu for di Carifta ta resalta e necesidad di amplia piscina olimpico Roly Bislick, locual ta bay rekeri un estudio riba dje. Banda di esaki el a indica cu Diasabra tabata un dia basta pisa caminda e hobennan mester a landa un promedio di 5 Kilometer. A nota un grupo hopi bon y otro cu tabata lucha basta duro. Minister Schwengle tabata presente no unicamente pa duna e tiro di salida pero mas cu tur cos pa apoya e hobennan cu ta haci un tremendo esfuerzo durante e competencia internacional aki.

"Mi ta hopi contento di mira toch cu tin basta hende a bin apoya nos muchanan y tur e otro atletanan participando", el a bisa cu un sonrisa di satisfaccion riba su cara. E mandatario ta

hopi consciente di e desaroyo di deporte na Aruba cual ta den un proceso di crecemento. Pa loke ta especificamente landamento, Aruba Zwem Bond ta haciendo un tremendo trabao pa duna empuhe na e disciplina di natacion, cu ta un di e deportenan mas saludabel cu tin. E tin un efecto positivo riba e parti cardiovascular, condicion fisico y mental, asina e Minister a subraya.

CARIFTA ta un oportunidad hopi valioso pa nos atletanan, cu ta contribui na enrikece e experiencia di e hobennan como atleta y ta motiva nan pa duna lo maximo di nan.

E ceremonia di clausura di CARIFTA a tuma luga diasabra na e piscina olimpico na Savaneta. Cada pasa un aña ta organisa Carifta Swimming Championships den un otro pais den Caribe.

E landadonan ta competi den categoria di landamento competitivo, landamento sincronisa y landamento "openwater".

Minister Dr. Alex Schwengle ta felicita tur e participantenan cu a sa di haci nan maximo esfuerzo durante di e competencianan aki.





**A rindi Homenahe na Andres Montes Chavero**

# Minister di Deporte di Colombia Andres Botero a inverti den un MEGA BANNER pa e stadion na Cali



Campeonato clasificatorio centro Americano y Del Caribe a ranca sali diabierna ultimo. E Campeonato aki a wordo dedica na un baluarte den softball esta Andres Montero Chavero di Mexico. Un bon amigo personal di presidente di Aruba Softball Bond, sr Endy Croes. Anrdes Chavero un gran lider y presidente y dirigente di softball tanto na su pais mexico como internacional. Lamentablemente den año 2013 Andres tabata na airport na Mexico saliendo pa un Congreso di softball momento cu el a haya multiple atakenan di curazon y a fayece alistante. Mundo di softball Centro Americano y del Caribe a rindi homenahe na su persona durante e Campeonato

aki y a instala un bunita banner den e hallway di e stadion unda tur visitante por recorde. Tambe por aprecia un MEGA BANNER cu minister di deporte di Colombia a laga traha pa pone pafor di e stadion aki cual ta di un grandura hopi grandi cu ta acapara atencion di tur e miyones di hendenan traficando riba e carretera aki. Aki nos por nota un gran diferencia entre Ministernan den mentalidad pa atende cu deporte. Deporte Softball ta destacando riba nivel Centro Americano y del Caribe y mesun momento ta bon pa splika cu tanto Softball Femenino pero tambe Masculino ta riba programma di Juegos Pan Americano cual lo tuma lugar na 2015 na Toronto Canada. Pabien na deporte di softball.



# Na Jucuri bus a cay riba mecanico Jamaiquino

**El'a negligisha standardnan di seguridad ora ta traha bao auto**

Diamars atardi a drenta informe di un incidente unda un bus riba jack a cay riba un mecanico, Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un incidente unda un mecanico trahando bao di un bus a negligisha normanan di seguridad ora ta traha bao di auto, na un dado momento e jack a laga bay y como cu no tabata tin un backup e bus a bay cay parcialmente



riba dje primiendo algun parti di e curpa. E mecanico tabata keha di hopi dolor, na yegada di e ambulans nan a atende a transporte pa hospital.

# Invitacion XVII Torneo Internacional Bolas Criollas

Recientemente Papaya Ranch a organisa su Torneo Himno y Bandera di Bolas Criollas, cual por cierto tabata un exito rotundo unda tur equipo a bataya fuerte y na final nos tawatin e maximo ganadornan di e dicho torneo mas tur equipo cu a logra clasifica pa Torneo Internacional na mei proximo.

Resultado Torneo Himno y Bandera tabata lo siguiente:

Damas: We are Back – Campeon, JB Stars - Sub-Campeon, Jo Bolas – 3er lugar y Go-Go – 4to lugar. Caballeros: Rolling Ball - Campeon, Tira Malo Pega Bon – Sub-Campeon, Basora – 3er lugar y Tamarijn Bolas Club – 4to lugar.

Papaya Ranch, como representante/organizador pa Aruba di Torneo Internacional di Bolas Criollas den Caribe tin e honor di organisa su di XVII Torneo Internacional diana 1, 2 y 3 di mei 2014 cu participacion di Boneiro, Korsou, Venezuela y Aruba riba canchanan di Papaya Ranch.

Pa medio di esaki Papaya Ranch ta recorda tur equipo pa entrena durante ultimo siman pa asina duna

bon batalla durante torneo. Alavez Papaya Ranch ta invita henter pueblo di Aruba y fanaticada pa bin apoya tur equiponan di Aruba durante Torneo Internacional cual ta cuminsa diahuebs 1 di Mei pa 10or di mainta te anochi y sigui diabierna 2 Mei henter anochi. Diasabra 3 di Mei pa 10or mainta equiponan ta sigui batalla pa asina yega resultado final y como clausura lo tin D'licious for di 6or atardi pa

anima un y tur. Tambe lo tin bar bon surti y cushina yena cu cumindanan criollo manera semper.

Pa mas informacion por yama Dolf Boekhoudt na 5832525 y/of Robert Feliciano na 5833434 (despues di 5or) of manda un email na papayaranch@gmail.com

Ban hunto engrandece bolas criollas y deporte di Aruba en general.

# Papaya Ranch

**TA PRESENTA**

## TORNEO INTERNACIONAL DI BOLAS CRIOLLAS

**DIA 1,2 y 3 di Mei 2014**

**D'licious 3 Diasabra 3 di Mei ENTRADA GRATIS**

**BAR y CUSHINA BON SURTI**

BARBY ROMAR



# Obituario Solo di Pueblo.....

"Señor ta mi wardador,  
mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba  
berde e ta pone mi  
sosega.  
E ta hibami na awa  
trankil,  
Pa mi bolbe haya forza".  
Salmo: 23

Cu honda pena,  
pero conforme cu  
boluntad di Dios  
ta anuncia fayecimento  
di:



**Sra. vda.  
Polonia  
Krosendijk-  
Krozendijk**  
mihor conoci como  
"Mama Jong"

\*09-02-1925 †23-04-  
2014

**Acto di entierro  
lo wordo anuncia  
despues**

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza."  
"Ps. 23:1,2,3

Nos Mamai, despues di un bida largo yena cu un fe  
den Dios y Mama Maria y cu amor incondicional pa su  
yiunan, a bay laga nos pa compañía Papai den eternidad.  
E tristeza y dolor ta profundo, e bashi ta inmenso, pero  
nos gratitud pa tur locual e la  
nifica pa nos, ta infinito !

**Alicia Isabel  
Becker-Tromp**  
Viuda di Charles  
"Charlie" Becker

31 december 1921 - 25 april  
2014

Ta invita tur amigo, bisña  
y conoci pa asisti na e acto  
di entierro cual ta tuma lugar  
diamars 29 april 2014 pa 3:30 di atardi saliendo for di the  
Olive Tree Funeral Home pa santana catolico den Caya  
Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di  
atardi na the Olive Tree Funeral Home - Cumana.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Pa Un Bon  
Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel  
den The Olive Tree Funeral Home pa e bunita gesto aki.  
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro  
famia den nos tristeza.



"Cerca Dios so mi alma ta na pas,  
ta di dj'E mi salvacion ta bini. "

Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa  
fayecimento di:



**Claverina Calixta Becker-Kelly**  
mihor conoci como: "Clave"

2 September 1955 - 28 April 2014

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

## TE KOOP :

MOOI TERREIN IN  
Rotschtig JABURIBARI  
PARADERA ARUBA BEL  
Aiky Odor 002975630949  
BBpin MENA298759D5

## Santa cruz barbershop

Necesita un barbero con  
experiencia minima 3  
años y buenas relaciones  
humana  
Interesados llamar al  
592-1880

## Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Maduro y demas famia kier  
a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra  
nan atencion durante fayecimento y entierro di nan  
defunto stima:

**Maria Isabel  
Maduro**  
Mihor conoci como  
"Tanchi Ija"

Gradicimento special  
ta bai na tur cu a jama,  
manda flor, krans  
y telegram masha  
danki pa e palabranan  
di consuelo. Danki  
special na Personal di  
Ambulance, Wit Gele  
Kruis, Dr.nan cu a yuda

y na tur famia, amigo, bisña y conocir. Boso muestra  
di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

**Alavez nos kier a invita pa 3 santa sacrificio di  
misa na Misa Inmaculata Concepcion na Sta.  
Cruz**

**Diamars 29 di April pa 7'or di anochi  
Diahuebs 1 di Mei pa 7'or di anochi, despues di  
misa tin un Rosario na cas Mahuma 27**  
Boso presencia lo ta altamente aprecia



## Diarazon 30 di April – Inscripcion Campeonato Mens Erger Je Niet LIVE 2014



E Diarazon aki, 30 di April,  
ta tuma lugar inscripcion  
oficial pa Campeonato  
Mens Erger Je Niet LIVE  
2014. Tur ekipo cu a  
confirma nan participacion  
ta keda cordialmente  
invita pa manda un of mas  
representante pa haci acto

di presencia e anochi aki  
entre 7'or y 10'or na Centro  
di Bario Brazil. Durante  
evento aki, tiramento  
di lot lo determina ki dia  
ta bo promer wegá, color  
di uniform y alavez cada  
ekipo lo ricibi copia di  
reglanan oficial di wegá.

Tambe lo tin oportunidad  
pa haci pago di  
participacion pa bo ekipo  
y asina segura un puesto  
den Campeonato aki. Ban  
topa sin falta. Tin 64 ekipo  
determina pa haci 2014  
uno inolvidabel.

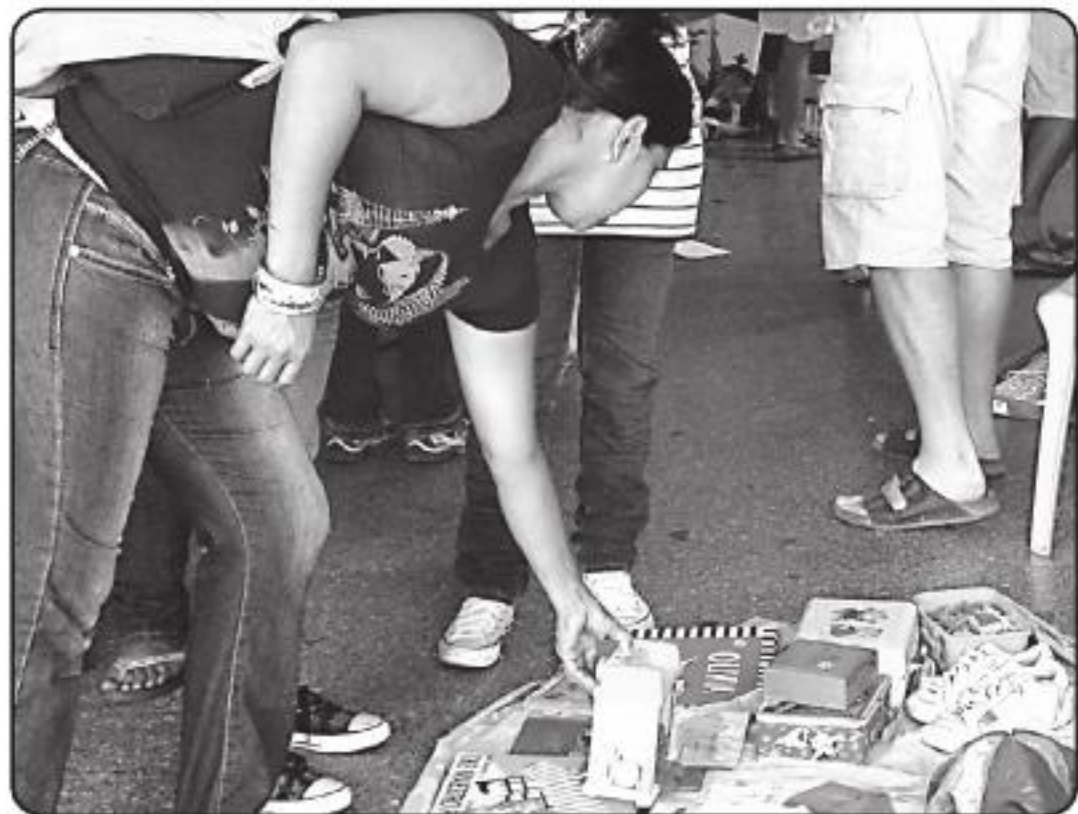


# Diarazon, April 30 tin 'Vrije Markt 'Fiesta Oranje' na Plaza Bookshop

E anja aki ta pa prome biaha a celebra 'Anja di Rey' y no 'Anja di la Reina' riba un fecha cu no ta 30 di April. Y pa e muchanan di scol e dia liber pa e fiesta aki si ta diaranson, 30 di April. Esaki por ta a trese poco confushon cerca e mucha y nan majornan cu no tabatin asina hopi interés pa e mercadonan di purga (vrijmarkt) manera anjanan anterior.

Esaki ta lastima pasobra Aña di La Reina tabata un fiesta cu semper ta trese hopi famia y gruponan

hunto. Pa toch por trese e ambiente aki bek Plaza Bookshop ta organisa un vrijmarkt riba 30 di april cu ta un dia liber pa tur mucha. E ta bay bira un atardi festivo cu un mercado di purga pa mucha chikito unda nan por bende of cambia articulonnan cu otro. E ta un actividad cu no tin un meta comercial y cu kier brinda e muchanan di Aruba un atardi di fiesta yena cu alegria y un fleamarket cu prijsnan barata unda cu tur mucha por participa, cu e




**Plaza bookshop**

Woensdag 30 April 2 - 6 p.m.: Vrijmarkt onder onze afdak / fleamarket bou afdak!  
Dinsdag 29 April, 5- 6 p.m.: leuk knutselen in de cafetaria / bin traha obra di man  
**Avenida Milio Croes 8a. (Bij de kleurpotloden)**  
**More info? See us on Facebook**

condicion cu e prijsnan mester ta HOOOOPI barata.

Muchanan por bin bende nan coy hunga of otro articulo, mata, etc. Ta invita tur mucha pa bin bende of cambia nan coy

hunga cu otro muchanan. Tur mucha cu kier participa den e rommelmarkt ta bon bonbini.

Organisacionnan social tambe ta invita pa bende cuminda of pasa boca crioyo of organisa nan

propio mercado di purga.

Bota interesapa participa?

E unico cos cu mester hasi ta: trese bo mesa, bo kleedje y bo bon beis y bon prijs bou e afdak di Plaza Bookshop y riba e

## FELIZ DIA DI OBRERO

Seminario sindicalismo y bon gobernacion

Fecha 1 Mei 2014 Ora 10.30 am- 1:00 pm Lugar Divi Phoenix



### Oradornan

Ady Thijsen Ley Laboral

Rudy Geerman FTA

Errol Cova Sindicalista/ Politico Curacao

Entrada GRATIS



Fundacion Ingeniero  
**Cesare Terzano**

